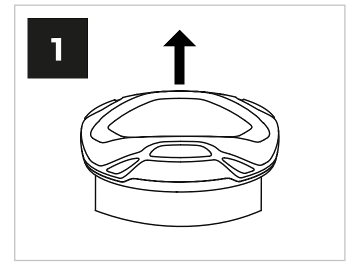
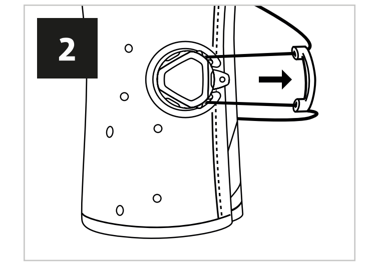
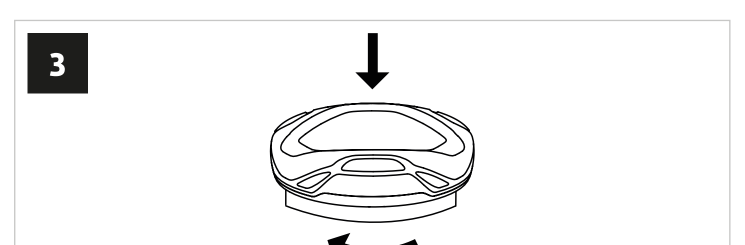
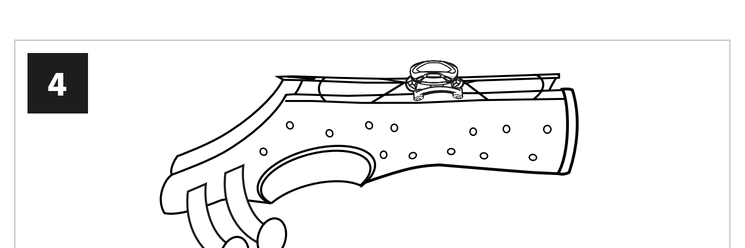
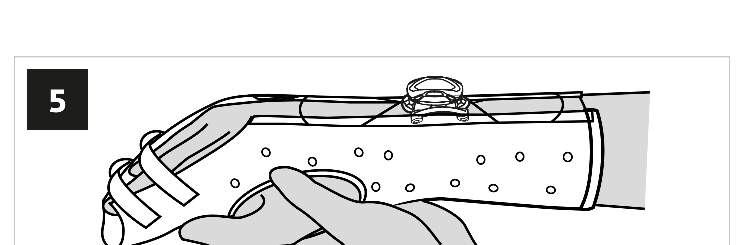
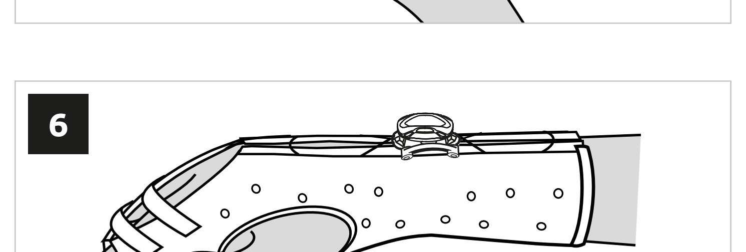
1


2


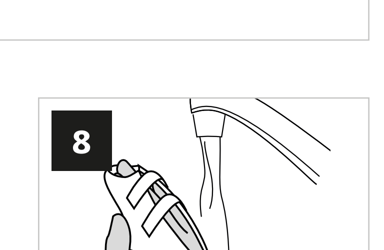
3


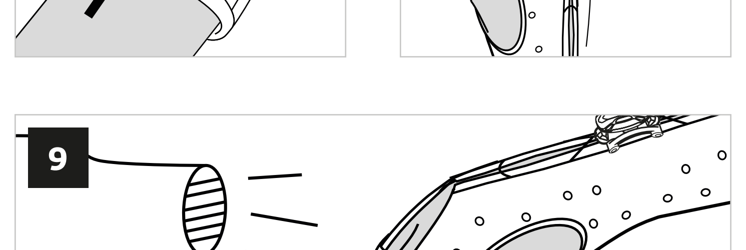
4


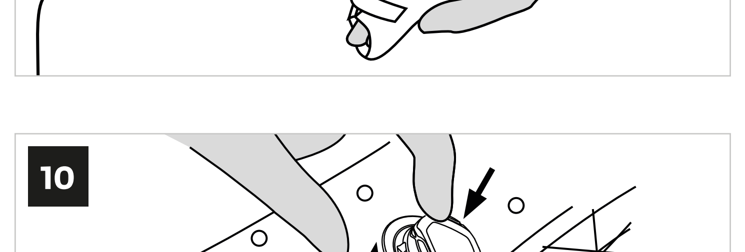
5


6


7

8


9


10


ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

INTENDED USE
The EXOS 4 Finger support is Intended for patients requiring immobilization and rest of the hand and four fingers. The EXOS four finger support, is customizable and provides, both rigid support and protection for the hand and four fingers.

CONTRAINDICATIONS
Patients with known allergies to foams, adhesives, or plastic products.

WARNINGS AND PRECAUTIONS
Instruction for wearing, opening, closing or removing the brace should be provided by a healthcare professional.

- Brace should be applied by a qualified healthcare professional.
- Do not heat brace on the body.
- Check to make sure brace is not too hot prior to application.
- Brace should be appropriately sized to the patient to ensure proper support and function.
- Care should be taken with patients with delicate or compromised skin, especially the elderly, not to apply the brace too tightly, which MAY cause pressure and shear to the fragile tissue. PATIENTS SHOULD BE INSTRUCTED ON APPROPRIATE TENSIONING DURING ONGOING USE. An under sleeve or stockinette may be used for added protection.
- Do not heat Exos® products to greater than 212°F (100°C).
- If brace does not fit properly, or is irritating, it may be reformed and adjusted by a healthcare professional.
- If patient experiences any pain, swelling, sensation changes, or any unusual reactions while using this product, consult a healthcare professional immediately.
- Patient should be instructed to check for breaks and cracks and informed to see a healthcare professional for a replacement.
- Patient should be instructed on proper cleaning and drying instructions (see Patient Cleaning Instructions below).
- Patient should be instructed not to expose brace to heat over 130°F (55°C) as the brace may soften and lose its desired shape.
- Patient should be instructed not to expose brace to moisturizers, chemicals, or solvents, as they may affect durability.
- If the brace is applied with a Locking Ring, the patient must not get brace wet.

OPERATING BOA® LACING SYSTEM:
To Loosen Boa®:
Lift Boa® Knob. (Figure 1) • Pull Tab. (Figure 2)
To Close and Tighten Boa®:
Push Boa® Knob down. (Figure 3) • Turn Boa® Knob clockwise. (Figure 3)
Boa® Knob must be in the down locked position when wearing brace.

HEATING AND APPLICATION:
Open and unfold brace. (Figure 4)
Note: Larger braces are packaged with the finger sections folded lengthwise. Do not unfold fingers until the brace has been fully heated.

- Proper heating temperature is 200°F (93°C).
- Heat brace in Exos recommended oven approximately 5 minutes or until brace is pliable. Brace should not be too hot to handle comfortably.
- Ensure that skin is completely dry before application.
- Fit brace on patient. (Figure 5)
- Remove slack in lace by tightening Boa® Knob.

Caution: Do not tighten brace fully until brace has returned to room temperature otherwise indentations in plastic may occur.

- Mold brace into desired position. (Figure 6)
- Hook-and-loop fastener straps should be secured in the desired position.
- Once brace is hardened, the Boa® Knob may be tightened to desired tension.

Warning: The brace should not be worn too tightly. This may produce excessive mechanical force or shear forces to the skin. (Figure 7)

PATIENT CLEANING AND STORAGE INSTRUCTIONS:

- Loosen or remove the brace as instructed by healthcare professional. The brace may be washed or worn while swimming or bathing, only if the healthcare professional allows the patient to loosen or remove the brace.
If not, the patient cannot get the brace and skin wet.

HAND WASH ONLY | DO NOT IRON | DO NOT TUMBLE DRY
DO NOT BLEACH | 130°F (55°C) DO NOT EXPOSE TO HEAT OVER 130°F (55°C)

- Hand wash inside and outside of brace and skin with antibacterial soap and water (86°F/30°C). (Figure 8)
- Rinse thoroughly with water.

NOTE: If not rinsed thoroughly, residual soap may cause irritation, and could deteriorate material.

- Use a hair dryer set on high volume and cool setting to thoroughly dry the interior of the brace and skin. (Figure 9) It is imperative that the inside surface of the brace and the patient's skin underneath are completely dry after swimming or bathing. A clean and dry environment inside the brace will help maintain healthy skin and reduce odor and skin issues.
- Retighten the brace. (Figure 10) Exos® Braces are meant to be worn under light pressure and not tight to the skin. A little wiggle room inside an Exos® Brace promotes air circulation and helps maintain healthy dry skin. An over-tightened brace creates "shear" or pressure on the skin during motion, and can result in irritation, rash, odor, or skin issues. Wearing the brace too loose will reduce support and may compromise healing.

MATERIAL CONTENTS
EVA foam, spandex, nylon, terpolymer, polyester, steel, nylon 6/6 resin, antimicrobial treatment, polycarbonate, thermoplastic elastomer, polyoxymethylene.

LATEX **NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX**

INTENDED FOR USE ON A SINGLE PATIENT

WARRANTY DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale.

NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

FRANÇAIS

LIRE ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.

CHAMP D'APPLICATIONS
L'attelle EXOS 4 Doigts est conçue pour les patients requérant une immobilisation et mise au repos de la main et des 4 doigts longs. L'attelle EXOS 4 Doigts est thermoformable et procure soutien rigide et protection pour la main et les doigts.

CONTRE-INDICATIONS
Patients présentant des allergies connues aux mousses, adhésifs ou produits en plastique.

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS
Un professionnel de santé doit fournir des instructions concernant le port, l'ouverture, la fermeture ou le retrait de l'attelle.

- L'attelle doit être placée par un professionnel de santé qualifié.
- Ne pas faire chauffer l'attelle sur le corps du patient.
- S'assurer que l'attelle n'est pas trop chaude avant de la mettre en place sur le patient.
- La taille de l'attelle doit être bien adaptée au patient pour assurer un bon maintien et un bon fonctionnement.
- Une précaution particulière est requise pour les patients à la peau délicate ou abîmée, particulièrement les personnes âgées. L'attelle ne doit pas être trop serrée, car elle pourrait appliquer trop de pression et cisailler les peaux fragiles. Il convient d'informer les patients sur la tension à appliquer sur l'attelle pendant les périodes d'utilisation continue. Une fausse manche ou un tricot peuvent être utilisés pour augmenter la protection.
- Ne pas faire chauffer les produits Exos® à une température supérieure à 100 °C.
- Si l'attelle est mal placée ou provoque des irritations, elle peut être reformée et ajustée par un professionnel de santé.
- En cas de douleur, de gonflement, de modifications des perceptions sensorielles ou de toute autre réaction inhabituelle lors de l'utilisation de ce produit, consulter immédiatement un professionnel de santé.
- Il convient de demander au patient d'inspecter le produit afin de détecter les éventuelles fissures ou brèches, et d'informer un professionnel de santé pour obtenir un produit de remplacement.
- Il convient d'informer le patient sur les méthodes de nettoyage et de séchage appropriées (voir les Instructions de nettoyage pour le patient ci-dessous).
- Il convient de demander au patient de ne pas exposer l'attelle à des températures supérieures à 55 °C, car celle-ci pourrait s'assouplir et perdre sa forme.
- Il convient de demander au patient de ne pas exposer l'attelle à des hydratants, des produits chimiques ou des solvants, car cela risquerait d'affecter sa durabilité.
- Si l'attelle est mise en place avec un anneau de verrouillage, le patient ne doit pas mouiller l'attelle.

FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME DE LAÇAGE BOA® :
Pour desserrer le système Boa®:
Soulever le bouton Boa®. (Figure 1) • Tirer sur la languette. (Figure 2)
Pour fermer et serrer le système Boa®:
Pousser la poignée Boa® vers le bas. (Figure 3) • Tourner la poignée Boa® dans le sens des aiguilles d'une montre. (Figure 3)
La poignée Boa® doit être en position verrouillée lorsque l'orthèse est portée.

CHAUFFE ET APPLICATION :
Ouvrir et déplier l'orthèse. (Figure 4)
Remarque: Les attelles de plus grande taille sont emballées de telle sorte que les sections des doigts sont pliées dans le sens de la longueur. Ne pas déplier les doigts jusqu'à ce que l'orthèse soit entièrement chauffée.

- La bonne température est de 93 °C.
- Il est recommandé de chauffer l'attelle dans un four Exos® pendant environ 5 minutes ou jusqu'à ce que l'attelle puisse être pliée. L'attelle ne devrait pas être trop chaude. Il faut pouvoir la manier confortablement.
- S'assurer que la peau est entièrement sèche avant application.
- Placer l'attelle sur le patient. (Figure 5)
- Ajuster la poignée Boa® en la serrant. Il ne devrait pas y avoir de jeu.

Attention : Ne pas trop serrer l'attelle avant qu'elle n'ait atteint la température ambiante. Dans le cas contraire, vous pourriez endommager le plastique.

- Mouler l'attelle sur la main jusqu'à obtention de la position souhaitée. (Figure 6)
- Ajuster les sangles auto-agrippantes jusqu'à obtention de la position souhaitée.
- Une fois l'attelle refroidie et durcie, la poignée Boa® peut être resserrée jusqu'à obtention de la tension souhaitée.

Avertissement: L'attelle ne doit pas être trop serrée. Cela pourrait appliquer une force mécanique excessive ou provoquer des cisaillements sur la peau. (Figure 7)

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE ET DE STOCKAGE POUR LE PATIENT :

- Desserrer ou retirer l'attelle selon les consignes du professionnel de santé. L'attelle ne peut être lavée ou portée dans l'eau que si le professionnel de santé autorise le patient à la desserrer ou à la retirer. Dans le cas contraire, il ne faut pas mouiller l'attelle et la peau.

LAVER À LA MAIN UNIQUEMENT | NE PAS REPASSER | NE PAS NETTOYER À SEC
NE PAS UTILISER D'EAU DE JAVEL | 130°F (55°C) NE PAS EXPOSER À UNE TEMPÉRATURE SUPÉRIEURE À 55 °C

- Laver à la main l'intérieur et l'extérieur de l'attelle ainsi que la peau à l'eau (30 °C) et au savon antibactérien. (Figure 8)
- Rincer soigneusement à l'eau claire.

REMARQUE : si le produit n'est pas suffisamment rincé, les résidus de savon peuvent provoquer des irritations et endommager le matériau.

- Utiliser un sèche-cheveux réglé sur un souffle puissant et froid pour sécher soigneusement l'intérieur de l'attelle et la peau. (Figure 9) Il est impératif que la surface interne de l'attelle et la peau en-dessous soient complètement séchées après avoir été dans l'eau. La propreté et l'environnement sec à l'intérieur de l'attelle permettront de garder une peau saine et de limiter les odeurs et les problèmes cutanés.
- Resserrer l'attelle. (Figure 10) Les attelles Exos® sont supposées exercer une légère pression, sans serrer la peau. Prévoir un peu d'espace à l'intérieur d'une attelle Exos® facilite la circulation de l'air et permet de garder la peau sèche et saine. Une attelle trop serrée entraîne des cisaillements ou des pressions sur la peau pendant les mouvements et peut provoquer des irritations, des rougeurs, des odeurs ou des problèmes cutanés. Porter une attelle desserrée réduit le maintien et peut compromettre la guérison.

COMPOSITION DES MATÉRIAUX
Mousse EVA, élasthanne, nylon, terpolymère, polyester, acier, résine nylon 6/6, traitement antimicrobien, polycarbonate, élastomère thermoplastique, polyoxyméthylène.

LATEX **NON FABRIQUÉ AVEC DU LATEX DE CAOUTCHOUC NATUREL**

RÉSERVÉ À UN USAGE SUR UN SEUL PATIENT.

GARANTIE DJO, LLC réparera ou remplacera tout ou partie de l'unité et de ses accessoires en cas de vice de matériau ou de fabrication pendant une période de six mois à partir de la date d'achat.

AVIS: BIEN QUE TOUTES LES TECHNIQUES DE POINTE AIENT ÉTÉ UTILISÉES AFIN D'OBTENIR LE NIVEAU MAXIMAL DE COMPATIBILITÉ DE FONCTION, DE RÉSISTANCE, DE DURABILITÉ ET DE CONFORT, IL N'EST PAS GARANTI QUE L'UTILISATION DE CE PRODUIT PRÉVIENNE TOUTE BLESSURE.

ESPAÑOL

ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y DETENIDAMENTE. EL USO CORRECTO ES FUNDAMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO APROPIADO DE ESTE DISPOSITIVO.

UTILIZACIÓN PREVISTA
El soporte para dedos EXOS 4 está destinado a pacientes que requieren inmovilización de los cuatro dedos. El soporte de cuatro dedos EXOS es personalizable y proporciona tanto soporte como protección para la mano y cuatro dedos.

CONTRAINDICACIONES
Pacientes con alergias conocidas a las espumas, los adhesivos o los productos de plástico.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES
Las instrucciones para colocarse, abrir, cerrar o quitarse la muñequera debe proporcionarlas un profesional sanitario.

- La muñequera debe colocarla un profesional sanitario cualificado.
- No caliente la muñequera una vez colocada en el cuerpo.
- Cerciórese de que la muñequera no esté demasiado caliente antes de su aplicación.
- La talla de la muñequera debe ser apropiada para el paciente con el fin de garantizar un soporte y funcionamiento adecuados.
- Se ha de prestar especial atención en el caso de pacientes con piel delicada o dañada, sobre todo los ancianos, para evitar que la muñequera quede demasiado apretada, lo que PODRÍA causar presión y desgarros de los tejidos frágiles. DEBERÁ EXPLICARSE A LOS PACIENTES CÓMO SE APLICA UNA TENSIÓN APROPIADA DURANTE EL USO CONTINUADO DE LA MUÑEQUERA. Se puede utilizar una venda de tejido elástico o un manguito debajo de la muñequera, para mayor protección.
- No caliente los productos Exos® a más de 100 °C.
- Si la muñequera no se adapta bien o le provoca irritación, un profesional sanitario puede volver a darle forma y ajustarla.
- Si el paciente experimenta dolor, inflamación, cambios de sensibilidad o cualquier reacción extraña al usar este producto, consulte a un profesional sanitario inmediatamente.
- Se debe pedir al paciente que compruebe si hay roturas o grietas y que, en ese caso, consulte con un profesional sanitario para sustituir la muñequera.
- El paciente debe ser instruido en la correcta limpieza y secado de la muñequera (consulte las instrucciones de limpieza para el paciente más abajo).
- Se debe pedir al paciente que no exponga la muñequera a más de 55 °C de temperatura, ya que se puede ablandar y perder la forma deseada.
- Se debe pedir al paciente que no exponga la muñequera a productos humectantes, productos químicos o disolventes, ya que esto puede afectar a su durabilidad.
- Si se aplica la muñequera con un anillo de bloqueo, el paciente no debe dejar que se moje la muñequera.

USO DEL SISTEMA DE AMARRE BOA®:
Para aflojar la Boa®:
Levante el botón Boa®. (Figura 1) • Tire de la lengüeta. (Figura 2)
Para cerrar y ajustar la Boa®:
Presione el botón Boa®. (Figura 3) • Gire el botón Boa® en el sentido de las agujas del reloj. (Figura 3)
El botón Boa® debe estar en la posición baja y bloqueada durante el uso de la ortesis.

CALENTAMIENTO Y COLOCACIÓN:
Abra y despliegue la ortesis. (Figura 4)
Nota: las ortesis de mayor tamaño se embalan con las secciones de los dedos plegadas longitudinalmente. No despliegue los dedos hasta que la ortesis se haya calentado completamente.

- La temperatura de calentamiento adecuada es de 93 °C.
- Caliente la ortesis en un horno recomendado Exos® aproximadamente 5 minutos o hasta que la ortesis sea flexible. La ortesis no debe estar demasiado caliente para que se pueda manipular con comodidad.
- Asegúrese de que la piel esté completamente seca antes de la aplicación.
- Coloque la ortesis en el paciente. (Figura 5)
- Tense los cordones apretando el botón Boa®.

Cuidado: no apriete completamente la ortesis hasta que haya vuelto a la temperatura ambiente, de lo contrario podrían aparecer hendiduras en el plástico.

- Moldee la ortesis hasta conseguir la posición deseada. (Figura 6)
- Fije las correas de sujeción en la posición deseada.
- Una vez que la ortesis se ha endurecido, puede apretar el botón Boa® hasta lograr la tensión deseada.

Advertencia: la ortesis no se debe llevar demasiado ajustada. De lo contrario, podría producirse una fuerza mecánica excesiva o fuerzas de cizalla sobre la piel. (Figura 7)

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO PARA EL PACIENTE:

- Afloje o quítese la muñequera como le indique su profesional sanitario. La muñequera puede lavarse o utilizarse al nadar o bañarse solo si el profesional sanitario permite al paciente aflojar o quitarse la muñequera. En caso contrario, el paciente no puede dejar que la muñequera ni la piel se mojen.

LAVAR ÚNICAMENTE A MANO | NO PLANCHAR | NO SECAR EN UNA SECADORA
NO UTILIZAR LEJÍA | 130°F (55°C) NO EXPONER A TEMPERATURAS SUPERIORES A 55 °C

- Lave a mano el interior y el exterior de la muñequera y la piel con jabón antibacteriano y agua (30 °C). (Figura 8)
- Enjuague bien con agua.

NOTA: si no se enjuaga correctamente, los restos de jabón pueden ocasionar irritación y deteriorar el material.

- Utilice un secador de pelo a potencia elevada y con aire frío para secar bien el interior de la muñequera y la piel. (Figura 9) Es imprescindible que la superficie interna de la muñequera y la piel del paciente debajo de la misma estén completamente secas después de nadar o bañarse. Un interior de la muñequera limpio y seco ayuda a mantener la piel sana y a reducir los olores y problemas cutáneos.
- Vuelva a apretar la muñequera. (Figura 10) Las muñequeras Exos® están indicadas para llevarlas con una leve presión, sin apretarlas contra la piel. Si se deja un poco de espacio para que se mueva la muñequera Exos®, puede circular el aire, lo que ayuda a mantener la piel seca y sana. Una muñequera demasiado apretada presiona o "pinza" la piel durante el movimiento y puede producir irritación, sarpullido, olor y problemas cutáneos. En cambio, una muñequera demasiado floja reduce el soporte y puede perjudicar la curación.

COMPOSICIÓN DE LOS MATERIALES
Espuma EVA, elastano, nailon, terpolímero, poliéster, acero, resina de nailon 6/6, tratamiento antimicrobiano, policarbonato, elastómero termoplástico, polioximetileno.

LATEX **NO SE HA EMPLEADO LÁTEX DE CAUCHO NATURAL EN SU FABRICACIÓN**

PREVISTO PARA SU USO EN UN SOLO PACIENTE

GARANTÍA DJO, LLC se compromete a reparar o sustituir la totalidad o parte del producto y sus accesorios, por defectos del material o de la fabricación, durante los seis meses siguientes a la fecha de venta.

AVISO: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

DEUTSCH

VOR GEBRAUCH DER VORRICHTUNG BITTE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN. DIE EINWANDFREIE FUNKTION DER VORRICHTUNG IST NUR BEI RICHTIGEM ANLEGEN GEWÄHRLEISTET.

VERWENDUNGSZWECK
Die EXOS 4 Fingerorthese ist konzipiert für Patienten die eine Immobilisierung der Hand und der 4 Finger benötigen. Die EXOS 4 Fingerorthese ist anpassbar und bietet sowohl Halt als auch Schutz der Hand und der vier Finger.

KONTRAINDIKATIONEN
Patienten mit bekannter Allergie gegen Schaumstoff, Haftmittel und/oder Kunststoffprodukte.

WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN
Eine Anleitung für das Tragen, Öffnen, Schließen und Abnehmen der Orthese wird von Ihrem Arzt oder vom medizinischen Fachpersonal bereitgestellt.

- Die Orthese ist von einem qualifizierten Arzt oder von medizinischem Fachpersonal anzubringen.
- Die Orthese nicht am Körper aufwärmen.
- Vor dem Anlegen darauf achten, dass die Orthese nicht zu warm ist.
- Die Größe der Orthese ist für den Patienten passend auszuwählen, damit optimale Stützung und Funktion gewährleistet sind.
- Bei Patienten mit empfindlicher oder geschädigter Haut, insbesondere bei älteren Patienten, ist darauf zu achten, die Orthese nicht zu eng anzulegen. Dies KANN einen zu hohen Druck auf das anfällige Gewebe ausüben und zu Geweberissen führen. DIE PATIENTEN SIND ÜBER DAS RICHTIGE STRAFFEN BEIM DAUERGEBRAUCH ZU INFORMIEREN. Als zusätzlicher Schutz kann ein Unterziehstrumpf oder eine Schlauchbinde angelegt werden.
- Exos®-Produkte nicht auf Temperaturen über 100 °C erwärmen.
- Sitzt die Orthese nicht korrekt oder reizt sie die Haut, kann sie von einem qualifizierten Arzt oder von medizinischem Fachpersonal umgeformt oder nachgepasst werden.
- Wenn während der Verwendung dieses Produkts Schmerzen, Schwellungen, Empfindungsänderungen oder andere ungewöhnliche Reaktionen auftreten, sollte sofort ein Arzt konsultiert werden.
- Der Patient sollte angewiesen werden, das Produkt auf Brüche und Risse zu überprüfen und notfalls medizinisches Fachpersonal aufzusuchen, um es austauschen zu lassen.
- Der Patient sollte Anweisungen zur angemessenen Reinigung und Trocknung erhalten (siehe nachfolgende Anweisungen für Patienten zur Reinigung).
- Der Patient sollte angewiesen werden, die Orthese nicht über 55 °C zu erhitzen, da diese anderenfalls weich werden und ihre erwünschte Form verlieren könnte.
- Der Patient sollte angewiesen werden, die Orthese weder mit Feuchtigkeitscremes noch mit Chemikalien oder Lösungsmitteln in Kontakt zu bringen, da diese die Haltbarkeit beeinträchtigen können.
- Ist die Orthese mit einem Sicherungsring ausgestattet, darf die Orthese nicht nass werden.

ANWENDUNG DES BOA®-SCHNÜRSYSTEMS:
Öffnen des Boa-Verschlusses®:
Den Boa®-Knopf anheben. (Abbildung 1) • Die Lasche ziehen. (Abbildung 2)
Schließen und Straffen von Boa®:
Den Boa®-Knopf herunterdrücken. (Abbildung 3) • Den Boa®-Knopf im Uhrzeigersinn drehen. (Abbildung 3)
Beim Tragen der Orthese muss sich der Boa®-Knopf in der unteren, verriegelten Position befinden.

AUFWÄRMEN UND ANLEGEN:
Die Orthese öffnen und auffalten. (Abbildung 4)
Hinweis: Bei größeren Orthesen sind die Fingerabschnitte in der Verpackung der Länge nach gefaltet. Die Fingerabschnitte erst nach dem vollständigen Erwärmen der Orthese auffalten.

- Die empfohlene Aufwärmtemperatur beträgt ca. 93°C. Dies entspricht der Einstellung MED auf dem Exos Ofen.
- Die Orthese im Exos® empfohlenen Ofen etwa 5 Minuten lang aufwärmen bzw. so lange, bis die Orthese biegsam wird. Die Orthese soll nicht zu heiß sein, damit sie noch bequem angelegt werden kann.
- Die Haut muss vor dem Anlegen vollständig trocken sein.
- Die Orthese am Patienten anlegen. (Abbildung 5)
- Die Schnürung mit dem Boa®-Knopf fest anziehen.

Vorsicht: Die Orthese erst dann vollständig straffen, wenn sie wieder Raumtemperatur angenommen hat. Ansonsten können Einkerbungen im Kunststoff auftreten.

- Die Orthese in die gewünschte Position formen. (Abbildung 6)
- Die Klettverschlüsse in der gewünschten Position fixieren.
- Nach dem Aushärten der Orthese kann die gewünschte Straffung mit dem Boa®-Knopf eingestellt werden.

Warnung: Die Orthese darf nicht zu eng getragen werden. Dies kann zu mechanischem Druck oder zu Scherkrafteinwirkung auf die Haut führen. (Abbildung 7)

ANWEISUNGEN FÜR DEN PATIENTEN ZUR REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG:

- Die Orthese wie vom Arzt angewiesen öffnen oder abnehmen. Die Orthese darf nur gewaschen und beim Schwimmen oder Baden getragen werden, wenn der Arzt dem Patienten gestattet hat, die Orthese zu öffnen und abzunehmen. Andernfalls dürfen Orthese und Haut nicht nass werden.

NUR MIT DER HAND WASCHEN | NICHT BÜGELN | NICHT IM TROCKNER TROCKNEN
KEINE CHLORBLEICHE VERWENDEN | 130°F (55°C) KEINEN TEMPERATUREN ÜBER 55 °C AUSSETZEN

- Die Innen- und Außenseite der Orthese und Ihre Haut mit antibakterieller Seife und Wasser (30 °C) mit der Hand waschen. (Abbildung 8)
- Gründlich mit Wasser ausspülen.

HINWEIS: Wenn die Orthese nicht gründlich ausgespült wird, können Seifenreste Hautreizungen verursachen oder das Material angreifen.

- Die Innenseite der Orthese und Ihre Haut mit einem Fön mit starkem Lüfter und niedriger/kalter Temperatur gründlich trocknen. (Abbildung 9) Es ist zwingend erforderlich, dass die Innenseite der Orthese und die Haut des Patienten darunter nach dem Schwimmen oder Baden vollständig getrocknet werden. Eine saubere und trockene Umgebung innerhalb der Orthese sorgt für eine gesunde Haut und verhindert Geruchs- und Hautprobleme.
- Die Orthese wieder festziehen. (Abbildung 10) Exos® Orthesen sind dafür vorgesehen, unter leichtem Druck und nicht eng an der Haut anliegend getragen zu werden. Durch ein wenig Spielraum in der Exos® Orthese wird die Luftzirkulation gefördert, damit die Haut nicht feucht wird und gesund und trocken bleibt. Eine zu enge Orthese verursacht während der Bewegung Scherkräfte oder Druck auf der Haut, was zu Reizungen, Ausschlag, Geruch oder Hautproblemen führen kann. Wird die Orthese zu locker getragen, vermindert dies die Unterstützung und kann den Heilungsprozess beeinträchtigen.

VERWENDETE MATERIALIEN
EVA-Schaumstoff, Elasthan, Nylon, Terpolymer, Polyester, Stahl, Nylon 6/6 Harz, antibakterielle Behandlung, Polycarbonat, thermoplastisches Elastomer, Polyoxymethylen.

LATEX **NICHT MIT NATURKAUTSCHUKLATEX HERGESTELLT**

FÜR DEN GEBRAUCH DURCH EINEN EINZIGEN PATIENTEN BESTIMMT

GARANTIE DJO, LLC garantiert bei Material- oder Herstellungsdefekten die Reparatur bzw. den Austausch des kompletten Produktes oder eines Teils des Produktes und aller zugehörigen Zubehörteile für einen Zeitraum von sechs Monaten ab dem Verkaufsdatum.

HINWEIS: OBWOHL ALLE ANSTRENGUNGEN UNTERNOMMEN WURDEN, UNTER EINSATZ MODERNSTER VERFAHREN MAXIMALE KOMPATIBILITÄT VON FUNKTION, FESTIGKEIT, HALTBARKEIT UND OPTIMALEM SITZ ZU ERZIELEN, KANN KEINE GARANTIE GEGEBEN WERDEN, DASS DURCH DIE ANWENDUNG DIESES PRODUKTS VERLETZUNGEN VERMIEDEN WERDEN KÖNNEN.

ITALIANO

PRIMA DELL'USO, LEGGERE INTERAMENTE E ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI. LA CORRETTA APPLICAZIONE È DI FONDAMENTALE IMPORTANZA PER UN BUON FUNZIONAMENTO.

AMBITO APPLICATIVO
Il tutore Exos 4 Finger è adatto per pazienti che necessitano di immobilizzazione e riposo per la mano e per quattro dita. Il tutore Exos 4 Finger è adattabile e fornisce sia protezione che supporto rigido per la mano e per quattro dita.

CONTROINDICAZIONI
Pazienti con allergie note a schiume, adesivi o prodotti in plastica.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI
Le istruzioni per l'applicazione, l'apertura, la chiusura o la rimozione del tutore devono essere fornite da un operatore sanitario.

- Il tutore deve essere applicato da un professionista sanitario qualificato.
- Non scaldare il tutore sul corpo.
- Accertarsi che il tutore non sia troppo caldo prima dell'applicazione.
- Il tutore deve essere adattato al paziente per garantire supporto e funzionamento adeguati.
- Prestare particolare attenzione ai pazienti con cute delicata o compromessa, in particolare gli anziani, senza stringere eccessivamente il tutore per NON causare pressione o lacerazioni al tessuto fragile. AL PAZIENTE DEVONO ESSERE FORNITE LE ISTRUZIONI SUL TENSIONAMENTO APPROPRIATO DURANTE L'USO CONTINUO. Per una maggiore protezione, è possibile utilizzare un sottomanica o una stockinette.
- Non scaldare i prodotti Exos® a temperature superiori a 100 °C.
- Se il tutore non viene posizionato correttamente oppure causa irritazione, può essere rimodellato e adattato da un professionista sanitario.
- Se il paziente avverte dolore, gonfiore, cambiamenti nella sensibilità o qualsiasi reazione inconsueta durante l'uso di questo prodotto, rivolgersi immediatamente a un professionista sanitario.
- Al paziente deve essere fornita l'indicazione di verificare l'eventuale presenza di spaccature e fenditure, e di rivolgersi a un professionista sanitario per la sostituzione del prodotto, se necessario.
- È necessario comunicare al paziente le opportune istruzioni per la pulizia e l'asciugatura del tutore (vedere le Istruzioni per la pulizia da parte del paziente riportate di seguito).
- Occorre informare il paziente che il tutore non deve essere esposto a una temperatura superiore a 55 °C, in modo da evitare che il materiale si ammorbidisca eccessivamente e il prodotto perda la forma desiderata.
- Al paziente deve essere raccomandato di non esporre il tutore a idratanti, sostanze chimiche o solventi, per evitare di comprometterne la durata.
- Se il tutore viene applicato con un anello di blocco, il paziente deve evitare di bagnare il tutore.

UTILIZZO DEL SISTEMA DI ALLACCIATURA BOA®:
Per aprire il sistema Boa®:
Sollevare la manopola Boa®. (Figura 1) • Tirare la linguetta. (Figura 2)
Per chiudere e stringere il sistema Boa®:
Spingere la manopola Boa® verso il basso. (Figura 3) • Ruotare la manopola Boa® in senso orario. (Figura 3)
Quando si indossa il tutore, la manopola Boa® deve trovarsi in posizione bloccata e rivolta verso il basso.

RISCALDAMENTO E APPLICAZIONE:
Aprire e distendere il tutore. (Figura 4)
Nota: i tutori più grandi sono confezionati con le sezioni delle dita piegate nel senso della lunghezza. Non distendere le dita fino al completo riscaldamento del tutore.

- La temperatura di riscaldamento appropriata è 93 °C.
- Scaldare il Exos® tutore nel forno consigliato per circa 5 minuti o finché il tutore è duttile. Il tutore non deve essere troppo caldo per una manipolazione confortevole.
- Accertarsi che la pelle sia completamente asciutta prima dell'applicazione.
- Applicare il tutore al paziente. (Figura 5)
- Stringere l'allacciatura serrando la manopola Boa®.

Attenzione: per evitare la formazione di dentellature sulla plastica, non stringere a fondo finché il tutore non è tornato a temperatura ambiente.

- Modellare il tutore nella posizione desiderata. (Figura 6)
- Le chiusure a strappo devono essere fissate nella posizione desiderata.
- Dopo che il tutore si sarà indurito, la manopola Boa® può essere stretta con la tensione desiderata.

Avvertenza: il tutore non deve essere stretto eccessivamente in quanto ciò può produrre una forza meccanica o forze di taglio eccessive sulla pelle. (Figura 7)

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA E LA CONSERVAZIONE DA PARTE DEL PAZIENTE:

- Allentare o rimuovere il tutore come indicato dal professionista sanitario. Il tutore può essere lavato o applicato mentre si nuota o si fa il bagno solo se il professionista sanitario consente al paziente di allentare o rimuovere il tutore. In caso contrario, il paziente non può bagnare il tutore e la cute.

LAVARE SOLO A MANO | NON STIRARE | NON UTILIZZARE L'ASCIUGATRICE
NON USARE CANDEGGINA | 130°F (55°C) NON ESPORRE A TEMPERATURE SUPERIORI A 55 °C

- Lavare la parte interna ed esterna del tutore e la cute con sapone antibatterico e acqua (30 °C). (Figura 8)
- Sciacquare accuratamente con acqua.

NOTA: se il prodotto non viene risciacquato a fondo, i residui di sapone possono provocare irritazioni e il deterioramento del materiale.

- Servirsi di un asciugacapelli con aria fredda alla massima potenza per asciugare completamente la parte interna del tutore e la cute. (Figura 9) È fondamentale che la superficie interna del tutore e la cute del paziente sottostante siano completamente asciutte dopo il nuoto o il bagno. Un ambiente pulito e asciutto all'interno del tutore consente di mantenere la cute sana riducendo i cattivi odori e i problemi epidermici.
- Stringere nuovamente il tutore. (Figura 10) I tutori Exos® devono essere applicati esercitando una leggera pressione ed evitando un'aderenza eccessiva alla cute. Un piccolo spazio libero all'interno del tutore Exos® favorisce la circolazione dell'aria mantenendo la cute sana e asciutta. Un tutore eccessivamente stretto causa tensioni o pressione sulla cute durante il movimento e può causare irritazione, eruzioni cutanee, cattivi odori o problemi epidermici. Un tutore eccessivamente stretto riduce il supporto e può compromettere la guarigione.

COMPOSIZIONE DEI MATERIALI
Schiuma di etilenvinilacetato (EVA), elastam, nylon, terpolimero, poliestere, acciaio, resina a base di nylon 6/6, trattamento antimicrobico, policarbonato, elastomero termoplastico, poliossimetilene.

LATEX **NON REALIZZATO IN LATTICE DI GOMMA NATURALE**

DESTINATO ALL'USO SU PAZIENTE SINGOLO

GARANZIA DJO, LLC s'impegna alla riparazione o alla sostituzione di tutti i componenti del dispositivo e dei relativi accessori in caso di difetti di lavorazione o materiali, rinvenuti entro sei mesi dalla data di acquisto.

AVVISO: SEBBENE OGNI SFORZO SIA STATO COMPIUTO CON L'IMPIEGO DI TECNICHE D'AVANGUARDIA PER FABBRICARE UN PRODOTTO CHE OFFRA IL MASSIMO DELLA FUNZIONALITÀ, ROBUSTEZZA, DURATA E BENESSERE, NON VIENE DATA ALCUNA GARANZIA CHE L'USO DI TALE PRODOTTO POSSA PREVENIRE LESIONI.

NEDERLANDS

LEES ONDERSTAANDE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG EN VOLLEDIG DOOR VOORDAT U DIT INSTRUMENT GEBRUIKT. JUIST GEBRUIK IS BELANGRIJK VOOR EEN GOEDE WERKING VAN HET PRODUCT.

BEOOGD GEBRUIK
De EXOS 4-vingersteun is bedoeld voor patiënten die immobilisatie en rust van de hand en vier vingers nodig hebben. De EXOS 4-vingersteun is aanpasbaar en biedt zowel rigide ondersteuning en bescherming voor de hand en vier vingers.

CONTRA-INDICATIES
Patiënten met bekende allergieën voor schuimplastic, kleefstoffen of andere plastic producten.

WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN
Instructies voor het dragen, openen, sluiten of verwijderen van de brace moeten worden gegeven door een medisch zorgverlener.

- De brace moet worden aangemeten door een gekwalificeerde professionele zorgverlener.
- Verwarm de brace niet op het lichaam.
- Controleer of de brace niet te warm is voordat u deze aanbrengt.
- De brace moet de juiste maat hebben, zodat deze effectief is en de patiënt voldoende steun biedt.
- Bij patiënten met een gevoelige of beschadigde huid, met name ouderen, mag de brace niet te strak worden aangebracht, aangezien hierdoor druk en schuifkracht KAN worden uitgeoefend op het kwetsbare weefsel. PATIËNTEN DIENEN INSTRUCTIES TE KRIJGEN OVER HET OP DE JUISTE WIJZE OP SPANNING HOUDEN VAN DE BRACE TIJDENS HET GEBRUIK. Het is mogelijk een armkous of stockinette te gebruiken voor extra bescherming.
- Exos®-producten mogen tot maximaal 100 °C worden verwarmd.
- Als de brace niet goed past of als hij u hindert, kan hij door een professionele zorgverlener bijgevormd en bijgesteld worden.
- Neem onmiddellijk contact op met een medisch zorgverlener als de patiënt pijn, zwelling, gevoelsveranderingen of andere ongebruikelijke reacties ondervindt terwijl hij/zij dit product gebruikt.
- De patiënt moet worden geïnstrueerd de brace te controleren op scheuren en breuken en te worden geïnformeerd een medisch zorgverlener te raadplegen indien de brace moet worden vervangen.
- De patiënt moet worden geïnstrueerd in de juiste reinigings- en drooginstructies (zie Reinigings- en opslaginstructies voor de patiënt hieronder).
- De patiënt moet worden geïnstrueerd de brace niet bloot te stellen aan temperaturen van meer dan 55 °C, omdat de brace bij een te hoge temperatuur zacht kan worden en de gewenste vorm kan verliezen.
- De patiënt moet worden geïnstrueerd de brace niet bloot te stellen aan vochtinbrengende crèmes, chemicaliën of oplosmiddelen, omdat deze producten een negatieve invloed hebben op de duurzaamheid.
- Als de brace wordt gebruikt met een vergrendelring, mag de brace niet nat worden.

GEBRUIK VAN HET BOA®-VETERSYSTEEM:
Losmaken van Boa®:
Trek de Boa®-knop uit. (Afbeelding 1) • Duw de flap naar voren. (Afbeelding 2)
Boa® sluiten en aantrekken:
Druk de Boa®-knop in. (Afbeelding 3) • Draai de Boa®-knop met de klok mee. (Afbeelding 3)
De Boa®-knop moet vergrendeld zijn tijdens het dragen van de brace.

VERWARMEN EN AANBRENGEN:
Open de brace en vouw deze uit. (Afbeelding 4)
Opmerking: Bij de grotere braces worden de vingerstukken in de lengte gevouwen voordat de braces worden verpakt. De vingers mogen niet worden uitgevouwen voordat de brace volledig verwarmd is.

- De juiste verwarmingstemperatuur is 93 °C.
- Verwarm de brace gedurende circa 5 minuten of tot de brace buigzaam is in de Exos aanbevolen oven. De brace mag niet te warm zijn zodat deze goed te hanteren is.
- Zorg ervoor dat de huid helemaal droog is voordat de brace wordt aangebracht.
- Pas de brace bij de patiënt. (Afbeelding 5)
- Trek de veter strak door de Boa®-knop aan te draaien.

: Trek de brace niet helemaal strak aan voordat deze is afgekoeld tot kamertemperatuur om inkepingen in het plastic te voorkomen.

- Modelleer de brace in de gewenste stand. (Afbeelding 6)
- De haak-en-lusriempjes dienen in de gewenste stand te worden vastgemaakt.
- Als de brace eenmaal gehard is, kan de Boa®-knop worden aangedraaid tot de gewenste spanning is bereikt.

Waarschuwing: De brace mag niet te strak worden gedragen. Dit kan leiden tot te veel mechanische druk of beknelling van de huid. (Afbeelding 7)

REINIGINGS- EN OPSLAGINSTRUCTIES VOOR DE PATIËNT:

- Maak de brace los of doe deze af volgens de instructies van de arts. De brace mag alleen gewassen worden of tijdens het baden of zwemmen gedragen worden als u toestemming van de arts hebt gekregen om de brace los te maken of af te doen. Zo niet, dan mogen de brace en de huid niet nat worden.

HANDWAS | NIET STRIJKEN | NIET IN DE WASDROGER DROGEN
NIET BLEKEN | 130°F (55°C) NIET BLOOTSTELLEN AAN TEMPERATUREN VAN MEER DAN 55 °C

- Was de binnen- en buitenkant van de brace en huid met de hand, met antibacteriële zeep en water (30 °C). (Afbeelding 8)
- Spoel goed na met water.

OPMERKING: Als de brace niet grondig wordt gespoeld, kunnen zeepresten irritatie veroorzaken en het materiaal aantasten.

- Blaas de binnenkant van de brace en de huid goed droog met een haardroger die is ingesteld op hoog volume en koele lucht. (Afbeelding 9) Het binnenoppervlak van de brace en de huid eronder moeten na het zwemmen of baden helemaal droog zijn. Een schoon en droog milieu in de brace helpt de huid gezond te houden en geurtjes en huidproblemen te voorkomen.
- Span de brace weer aan. (Afbeelding 10) Exos®-braces moeten met lichte druk en niet te strak op de huid worden gedragen. Enige bewegingsruimte in de Exos®-brace bevordert de luchtcirculatie, zodat de huid gezond en droog blijft. Een te strakke brace oefent bij beweging druk of schuifkracht uit op de huid en kan irritatie, huiduitslag, geurtjes en andere huidproblemen veroorzaken. Een te losse brace biedt onvoldoende ondersteuning en kan de genezing belemmeren.

GEBRUIKTE MATERIALEN
EVA-schuimrubber, spandex, nylon, terpolymeer, polyester, staal, nylonhars 6/6, antimicrobieel behandeld, polycarbonaat, thermoplastisch elastomeer, polyoxymethyleen.

LATEX **NIET GEMAAKT MET NATUURRUBBERLATEX**

BEDOELD VOOR GEBRUIK DOOR ÉÉN PATIËNT

GARANTIE DJO, LLC zal gedurende een periode van zes maanden na de verkoopdatum het product en de bijbehorende accessoires geheel of gedeeltelijk repareren of vervangen als materiaal- of fabricagefouten geconstateerd worden.

LET OP: HOEWEL ALLES IN HET WERK IS GESTELD MET BEHULP VAN DE ALLERNIEUWSTE TECHNIEKEN OM OPTIMALE COMPATIBILITEIT QUA WERKING, STERKTE, DUURZAAMHEID EN COMFORT TE VERKRIJGEN, IS ER GEEN GARANTIE DAT LETSEL ZAL WORDEN VOORKOMEN DOOR HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT.

ČEŠTINA

PŘED POUŽITÍM TOHOTO NÁSTROJE SI PROSÍM PEČLIVĚ PŘEČTĚTE VEŠKERÉ NÁSLEDUJÍCÍ INSTRUKCE. SPRÁVNÁ APLIKACE JE NEZBYTNÁ PRO SPRÁVNOU FUNKCI NÁSTROJE.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ
EXOS 4 Finger Podpora je určena pro pacienty vyžadující imobilizaci a odpočinek ruky a čtyři prsty. Podpora čtyř prstů EXOS je přizpůsobitelná a poskytuje, jak pevnou podporu, tak ochranu rukou a čtyř prstů.

KONTRAINDIKACE
Pacienti se známými alergiemi na pěny, adheziva nebo plastové výrobky.

VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ
Pokyny k nošení, rozepínání, zapínání a sundávání ortézy vám poskytne váš zdravotnický pracovník.

- Ortézu musí nasadit kvalifikovaný zdravotník.
- Ortézu nezahřívejte na těle.
- Před nasazením zkontrolujte, zda ortéza není příliš teplá.
- Aby se dosáhlo správné opory a funkce, musí se velikost ortézy přizpůsobit konkrétnímu pacientovi.
- Velmi opatrně postupujte u pacientů s citlivou nebo poraněnou pokožkou, především u starších pacientů. Nenasazujte ortézu příliš natěsno. MOHLA by tlačit na křehkou tkáň a poranit ji. PACIENTA JE NUTNÉ POUČIT O PŘIMĚŘENÉM UTAHOVÁNÍ ORTÉZY BĚHEM POUŽÍVÁNÍ. Dodatečnou oporu můžete zajistit tím, že ortézu podložíte rukávem nebo trikotýnovou tkaninou.
- Nezahřívejte výrobky Exos® na teplotu vyšší než 100 °C.
- Pokud ortéza nesedí správně nebo je vám nepříjemná, požádejte kvalifikovaného zdravotníka, aby vám ortézu upravil.
- Pokud se u pacienta při používání tohoto výrobku vyskytne jakákoli bolest, otoky, změny citlivosti nebo jakékoli neobvyklé reakce, ihned vyhledejte pomoc zdravotníka.
- Poučte pacienta, aby pravidelně kontroloval nepřítomnost prasklin a trhlin a aby se s výměnou obrátil na odborného zdravotnického pracovníka.
- Poučte pacienta o zásadách správného čištění a sušení (viz Pacientovy pokyny pro čištění níže).
- Poučte pacienta, aby ortézu nevystavoval teplotám nad 55 °C, jelikož jinak může ortéza změknout a ztratit požadovaný tvar.
- Poučte pacienta, aby nenosil ortézu ve vlhkém prostředí a nevystavoval ji účinkům chemikálií nebo rozpouštědel. Tyto látky mohou ovlivnit její odolnost.
- Pokud je ortéza nasazena s pojistným kroužkem, nesmí ji pacient namočit.

POUŽITÍ SYSTÉMU TKANIC BOA®:
Uvolnění Boa®:
Zvedněte knoflík Boa®. (Obrázek 1) • Zatáhněte za poutko. (Obrázek 2)
Zapnutí a utažení Boa®:
Stiskněte knoflík Boa®. (Obrázek 3) • Otočte knoflík Boa® po směru hodinových ručiček. (Obrázek 3)
Na nasazené ortéze musí být knoflík Boa® v dolní zablokované poloze.

ZAHŘÁTÍ A NASAZENÍ:
Ortézu otevřete a rozložte. (Obrázek 4)
Poznámka: Větší ortézy jsou baleny tak, že prstová část je podélně složená. Nerozkládejte prstovou část, dokud se ortéza úplně nezahřeje.

- Správná teplota zahřátí je 93 °C.
- Ortézu zahřívejte v troubě Exos® doporučené přibližně 5 minut, nebo dokud nebude tvarovatelná. Ortéza nesmí být příliš horká, aby se s ní dalo dobře pracovat.
- Před nasazením ortézy se ujistěte, že je pokožka úplně suchá.
- Nasaďte ortézu na pacienta. (Obrázek 5)
- Rozvolněnost tkanice odstraníte utáhnutím knoflíku Boa®.

Upozornění: Ortéza se nesmí úplně utáhnout dřív, než se ochladí na pokojovou teplotu. V opačném případě se na plastových částech mohou vytvořit prohloubeniny.

- Vytvarujte ortézu do požadované polohy. (Obrázek 6)
- Pásky se suchým zipem se musí zajistit v požadované poloze.
- Jakmile ortéza ztvrdne, můžete utáhnout knoflík Boa® na požadovaný stupeň.

Varování: Ortéza nesmí být příliš utažena. Mohla by tlačit na pokožku nebo ji poranit. (Obrázek 7)

PACIENTOVY POKYNY PRO ČIŠTĚNÍ A ULOŽENÍ:

- Uvolněte nebo sejměte ortézu tak, jak vám ukázal odborný zdravotnický pracovník. Ortéza se může umývat nebo nosit při plavání pouze v případě, pokud odborný zdravotnický pracovník dovolí pacientovi ortézu uvolňovat nebo sundávat. Pokud ne, pacient nesmí ortézu ani kůži pod ní namočit.

POUZE RUČNÍ MYTÍ | NEŽEHLETE | NEPOUŽÍVEJTE BUBNOVOU SUŠIČKU
NEPOUŽÍVEJTE BĚLIDLO | 130°F (55°C) NEVYSTAVUJTE TEPLOTÁM NAD 55 °C

- Ručně umyjte vnitřní i vnější část ortézy a kůži pomocí antibakteriálního mýdla a vody (30 °C). (Obrázek 8)
- Důkladně opláchněte vodou.

POZNÁMKA: Důkladně opláchněte, aby zbytky mýdla nevyvolaly podráždění a nepoškodily materiál.

- K důkladnému vysušení vnitřní části ortézy a kůže použijte fén nastavený na vysoký výkon a studené vysoušení. (Obrázek 9) Po plavání nebo po koupání je nutné vnitřní povrch ortézy a kůži pod ortézou dobře vysušit. Udržujte kůži i vnitřní povrch ortézy čisté a suché. Předejdete tak kožním potížím a tvorbě zápachu.
- Ortézu znovu utáhněte. (Obrázek 10) Ortézy Exos® jsou určeny k nošení pod jemným tlakem, ne příliš těsně na kůži. Malý prostor k pohybu uvnitř ortézy Exos® podporuje cirkulaci vzduchu a pomáhá udržovat kůži suchou a zdravou. Příliš těsně nasazená ortéza vytváří „smykovou námahu" nebo tlak na kůži během pohybu a může vést k podráždění, vyrážce, zápachu a dalším kožním problémům. Pokud je ortéza nasazena příliš volně, snižuje se účinnost opory a proces hojení bude ohrožen.

SLOŽENÍ MATERIÁLU
Pěna EVA, spandex, nylon, terpolymer, polyester, ocel, pryskyřice nylon 6/6, antimikrobiální ošetření, polykarbonát, termoplastický elastomer, polyoxymethylen.

LATEX **VYROBENO BEZ PŘÍRODNÍHO GUMOVÉHO LATEXU**

URČENO K POUŽITÍ U JEDNOHO PACIENTA

ZÁRUKA DJO, LLC provede opravu nebo výměnu celého nebo části výrobku a jeho příslušenství z důvodu vady materiálu nebo zpracování po dobu šesti měsíců od data prodeje.

OZNÁMENÍ: I KDYŽ BYLO U NEJMODERNĚJŠÍCH TECHNIK VĚNOVÁNO MAXIMÁLNÍ ÚSILÍ PRO ZÍSKÁNÍ MAXIMÁLNÍ KOMPATIBILITY FUNKCE, SÍLY, TRVANLIVOSTI A POHODLÍ, NELZE ZARUČIT, ŽE POUŽÍVÁNÍ TOHOTO PRODUKTU ZABRÁNÍ PORANĚNÍ.

SLOVENČINA

PRED POUŽITÍM TOHTO NÁSTROJA SI POZORNE PREČÍTAJTE CELÉ NASLEDUJÚCE INŠTRUKCIE. SPRÁVNE POUŽITIE PRÍSTROJA JE NUTNÉ K JEHO SPRÁVNEMU FUNGOVANIU.

ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE
EXOS 4 Finger podpora je určená pre pacientov vyžadujúcich imobilizáciu a zvyšok ruky a štyroch prstov. Podpora štyroch prstov EXOS, je prispôsobiteľná a poskytuje tuhý tak podporu, ako aj ochranu ruky a štyroch prstov.

KONTRAINDIKÁCIE
Pacienti so známymi alergiami na peny, adhezíva alebo plastové výrobky.

VAROVANIA A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA
Návod na nosenie, rozopínanie, zapínanie alebo odstránenie ortézy by mal byť poskytnutý zdravotníckym pracovníkom.

- Ortézu musí nasadiť kvalifikovaný zdravotník.
- Nezahrievajte ortézu na tele.
- Pred nasadením skontrolujte, či ortéza nie je príliš horúca.
- V záujme zaistenia dostatočnej podpory a správnej funkcie sa veľkosť ortézy musí prispôsobiť konkrétnemu pacientovi.
- Veľmi opatrne postupujte u pacientov s citlivou alebo poranenou pokožkou, najmä u starších pacientov. Nenasadzujte ortézu príliš tesne, pretože by MOHLA tlačiť na krehké tkanivo a porezať ho. PACIENTA TREBA POUČIŤ O PRIMERANOM UŤAHOVANÍ ORTÉZY V PRIEBEHU POUŽITIA. Na dodatočnú podporu možno pod ortézu podložiť rukáv alebo trikotínovú tkaninu.
- Nezahrievajte výrobky Exos® na teplotu vyššiu ako 100 °C.
- Ak ortéza nesedí presne alebo vyvoláva podráždenie, môže byť pretvarovaná a upravená kvalifikovaným zdravotníkom.
- Ak pacient pociťuje akúkoľvek bolesť, opuch, zmeny citlivosti alebo akékoľvek neobvyklé reakcie pri použití tohto výrobku, okamžite to musí konzultovať so zdravotníkom.
- Pacient by mal dostať pokyn, aby kontroloval, či ortéza nie je zlomená alebo popraskaná. Ak by niečo také našiel, ihneď má navštíviť zdravotníka, aby mu mohla byť ortéza vymenená.
- Pacient by mal byť poučený o správnych postupoch čistenia a sušenia (pozrite nižšie uvedenú časť Pokyny pre pacienta ohľadom čistenia).
- Pacient by mal byť poučený o tom, že nesmie ortézu vystaviť teplote nad 55 °C, pretože by mohla zmäknúť a stratiť požadovaný tvar.
- Pacient by mal byť poučený, aby nevystavoval ortézu zvlhčovacím krémom, chemikáliám ani rozpúšťadlám, pretože môžu ovplyvniť životnosť.
- Ak sa použije ortéza s poistným krúžkom, pacient nesmie namočiť ortézu.

POUŽITIE SYSTÉMU ŠNÚROK BOA®:
Uvoľnenie Boa®:
Zdvihnite gombík Boa®. (Obrázok 1) • Zatiahnite západku. (Obrázok 2)
Zapnutie a upevnenie Boa®:
Stlačte gombík Boa®. (Obrázok 3) • Otočte gombík Boa® zľava doprava. (Obrázok 3)
Keď je ortéza nasadená, gombík Boa® Knob musí byť v dolnej zablokovanej polohe.

ZAHRIATIE A POUŽITIE:
Ortézu rozviňte a otvorte. (Obrázok 4)
Poznámka: Väčšie ortézy sú balené tak, že prstová časť je pozdĺžne zložená. Nerozkladajte prstovú časť, kým sa ortéza úplne nezohreje.

- Správna teplota zahriatia je 93 °C.
- Ortézu zahrievajte v rúre Exos® odporúčané piecka 3-4 minúty alebo dovtedy, kým nebude tvárna. Ortéza nesmie byť príliš horúca, aby sa s ňou dalo pohodlne pracovať.
- Pred nasadením ortézy skontrolujte, či je pokožka úplne suchá.
- Nasaďte ortézu na pacienta. (Obrázok 5)
- Zatiahnite prevísajúcu šnúrku tak, že utiahnete gombík Boa®.

Upozornenie: Ortéza sa nesmie úplne utiahnuť skôr, kým nevychladne na izbovú teplotu. V opačnom prípade sa na plastových častiach vytvoria prehĺbeniny.

- Vytvarujte ortézu do požadovanej polohy. (Obrázok 6)
- Popruhy so suchým zipsom treba zaistiť v požadovanej polohe.
- Keď ortéza stvrdne, môžete utiahnuť gombík Boa® na požadovaný stupeň.

Varovanie: Ortéza nesmie byť príliš utiahnutá. Mohla by mechanicky tlačiť na pokožku alebo ju porezať. (Obrázok 7)

POKYNY PRE PACIENTA OHĽADOM ČISTENIA:

- Uvoľnite alebo odstráňte ortézu podľa pokynov zdravotníka. Ortéza sa môže prať alebo nosiť pri plávaní, alebo kúpaní, iba ak zdravotník pacientovi povolí uvoľnenie alebo odstránenie ortézy. Ak nie, pacient nemôže nechať ortézu a pokožku namočiť.

LEN RUČNÉ PRANIE | NEŽEHLITE | NESUŠTE V SUŠIČKE
NEBIEĽTE | 130°F (55°C) NEVYSTAVUJTE TEPLOTE NAD 55 °C

- Ručne operte vnútro aj vonkajšok ortézy a umyte pokožku antibakteriálnym mydlom a vodou (30 °C). (Obrázok 8)
- Dôkladne opláchnite vodou.
- POZNÁMKA: Pri nedostatočnom opláchnutí môžu zvyšky mydla spôsobiť podráždenie pokožky a poškodenie materiálu.
- Použite sušič na vlasy na najvyššom nastavení a na chladiacej funkcii, aby ste dôkladne vysušili vnútro ortézy a pokožku. (Obrázok 9) Je nevyhnutné, aby povrch vnútri ortézy a pacientova pokožka pod ortézou boli po plávaní alebo kúpaní kompletne suché. Čisté a suché prostredie vnútri ortézy pomáha udržiavať zdravú pokožku a obmedziť zápach a kožné problémy.
- Opätovne utiahnite ortézu. (Obrázok 10) Ortézy Exos® sú určené na nosenie pod ľahkým tlakom a nie pevne na pokožke. Malý manévrovací priestor vnútri ortézy Exos® podporuje cirkuláciu vzduchu a pomáha udržiavať zdravú a suchú pokožku. Natesno utiahnutá ortéza vytvára počas pohybu „otieranie" alebo tlak na pokožku a môže spôsobiť podráždenie, vyrážky, zápach alebo kožné problémy. Nosenie príliš voľnej ortézy znižuje podporu a môže ohroziť hojenie.

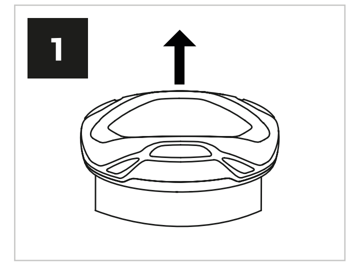
ZLOŽENIE
EVA pena, spandex, nylon, terpolymér, polyester, oceľ, nylonová 6/6 živica, ošetrenie antimikrobiálnymi látkami, polykarbonát, termoplastický elastomér, polyoxymetylén.

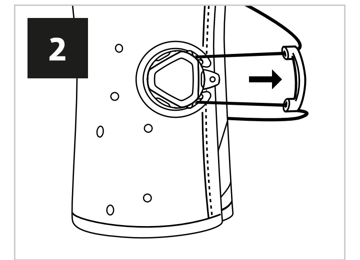
LATEX **VÝROBOK NIE JE VYROBENÝ Z PRÍRODNÉHO LATEXU**

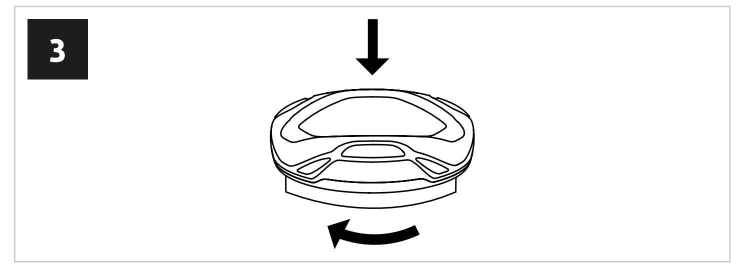
URČENÉ NA POUŽITIE LEN U JEDNÉHO PACIENTA

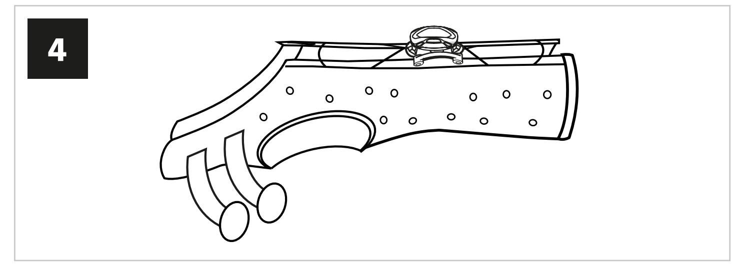
ZÁRUKA DJO, LLC vykoná opravu alebo výmenu celého výrobku alebo jeho časti a jeho príslušenstva z dôvodu vady materiálu alebo spracovania po dobu šiestich mesiacov od dátumu predaja.

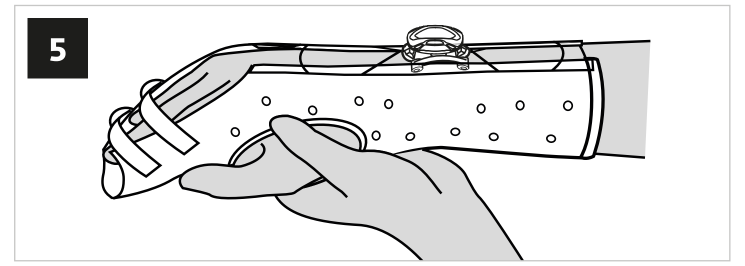
POZNÁMKA: AJ KEĎ SA U NAJMODERNEJŠÍCH TECHNÍK VENOVALO VŠETKO ÚSILIE ZÍSKANIU MAXIMÁLNEJ KOMPATIBILITY FUNKCIE, SILY, TRVANLIVOSTI A POHODLIA, NIE JE MOŽNÉ ZARUČIŤ, ŽE POUŽÍVANIE TOHTO PRODUKTU BUDE ÚČINNOU PREVENCIOU VOČI PORANENIU.

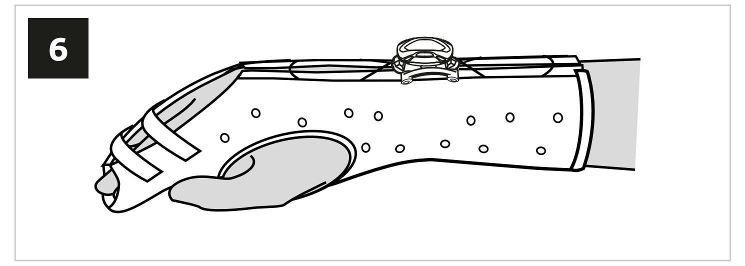


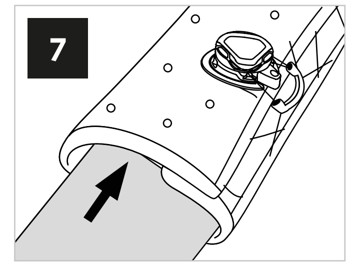


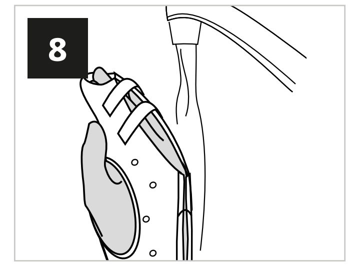


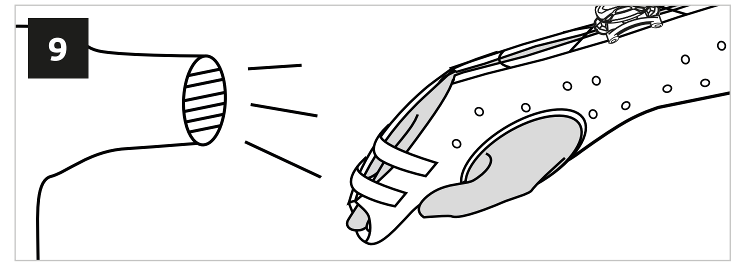


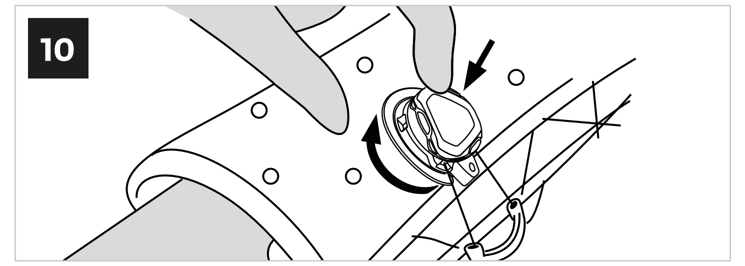












DANSK

LÆS FØLGENDE ANVISNINGER GRUNDIGT IGENNEM FØR ANVENDELSE AF ANORDNINGEN. KORREKT ANVENDELSE ER VIGTIG FOR, AT ANORDNINGEN FUNGERER KORREKT.

ANVENDELSESOMRÅDE
EXOS 4-finger support er beregnet til patienter, der kræver immobilisering og aflastning af hånden og fire fingre. EXOS firefinger support, kan tilpasses og giver både stabil støtte og beskyttelse for hånden og fire fingre.

KONTRAINDIKATIONER
Patienter med kendte allergier over for skummaterialer, klæbemidler eller plastprodukter.

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER
Anvisninger vedrørende brug, åbning, lukning og fjernelse af skinnen bør gives af en sundhedsmedarbejder.

- Skinnen skal påsættes af en kvalificeret sundhedsmedarbejder.
- Skinnen må ikke varmes på huden.
- Kontrollér, at skinnen ikke er for varm, før den anvendes.
- Skinnen skal have den rette størrelse i forhold til patienten for at kunne sikre korrekt støtte og funktion.
- Vær ekstra omhyggelig med patienter, der har sart eller udsat hud, særligt ældre, og undgå at fastspænde skinnen for hårdt, da det KAN forårsage tryk og snit i sart væv. PATIENTER SKAL MODTAGE ANVISNINGER I KORREKT TILSPÆNDING VED VEDVARENDE BRUG. Der kan anvendes et underærme eller stockinette som ekstra beskyttelse.
- Exos® produkter må ikke opvarmes til mere end 100 °C.
- Hvis skinnen ikke sidder korrekt, eller den irriterer, kan den omformes og justeres af en sundhedsmedarbejder.
- Hvis patienten oplever smerter, hævelser, sensoriske forandringer eller andre usædvanlige reaktioner ved anvendelse af produktet, skal sundhedsmedarbejderen straks kontaktes.
- Patienten skal instrueres i at kontrollere, om der er brud eller revner, og informeres om at kontakte en sundhedsmedarbejder for at få skinnen udskiftet.
- Patienten skal modtage anvisninger i korrekt rengøring og tørring (se Rengøringsanvisninger til patienten nedenfor).
- Patienten skal instrueres i ikke at udsætte skinnen for temperaturer over 55 °C, da skinnen kan blive blød og miste den ønskede form.
- Patienten skal instrueres i ikke at udsætte skinnen for fugtighedscremer, kemikalier eller opløsningsmidler, da de kan påvirke holdbarheden.
- Hvis skinnen anvendes med en låsering, skal patienten sørge for, at skinnen ikke bliver våd.

BETJENING AF BOA®-SNØRESYSTEM:
Løsning af Boa®:
Løft Boa®-knappen (Figur 1) • Træk i stroppen (Figur 2).
Lukning og tilspænding af Boa®:
Tryk Boa®-knappen ned (Figur 3) • Drej Boa®-knappen med uret (Figur 3).
Boa®-knappen skal være i nedlåst position, når skinnen anvendes.

OPVARMNING OG ANVENDELSE:
Åbn skinnen og fold den ud (Figur 4).
Bemærk: Større skinner er pakket med fingerdelene foldet på langs. Fold ikke fingrene ud, før skinnen er helt opvarmet.

- Korrekt opvarmningstemperatur er 93 °C.
- Opvarm skinnen i en Exos anbefalede ovn i cirka 5 minutter, eller indtil den kan bøjes. Skinnen bør ikke være for varm under formning.
- Sørg for, at huden er helt tør, før den påsættes.
- Sæt skinnen på patienten (Figur 5).
- Stram snørebåndet ved at dreje Boa®-knappen.

Forsigtig: Spænd ikke skinnen helt, før den har fået stuetemperatur. I modsat fald kan der forekomme buler i plastikken.

- Form skinnen til den ønskede position (Figur 6).
- Fastgørelsesremme til krog og løkke bør fastgøres i den ønskede position.
- Når skinnen er hærdet, kan Boa®-knappen strammes til den ønskede spænding.

Advarsel: Skinnen bør ikke anvendes for stramt. Dette kan producere overdreven mekanisk kraft eller snit på huden. (Figur 7).

RENGØRINGS- OG OPBEVARINGSANVISNINGER TIL PATIENTEN:

- Løsn eller fjern skinnen ved at følge sundhedsmedarbejderens anvisninger. Skinnen må kun vaskes eller anvendes ved svømning eller badning, hvis sundhedsmedarbejderen giver patienten tilladelse til at løsne eller fjerne skinnen. I modsat fald skal patienten undgå, at skinnen og huden bliver våde.

MÅ UDELUKKENDE VASKES I HÅNDEN | **MÅ IKKE STRYGES** | **MÅ IKKE TØRRETUMBLES**
MÅ IKKE LÆGGES I BLEGEMIDDEL | 130°F (55°C) **MÅ IKKE UDSÆTTES FOR VARME OVER 55 °C**

- Vask skinnens inder- og yderside i hånden med antibakteriel sæbe og vand (30 °C) (Figur 8).
- Skyl grundigt med vand.

BEMÆRK: Hvis produktet ikke skylles grundigt, kan eventuelle sæberester forårsage irritation og ødelægge materialet.

- Brug en hårtørrer, der er indstillet på høj volumen- og køleindstilling, for grundigt at tørre skinnens inderside og huden (Figur 9). Det er meget vigtigt, at den indvendige side af skinnen og patientens hud nedenunder er helt tørre efter svømning eller badning. Et rent og tørt miljø i skinnen er med til at bevare sund hud og reducere lugt og hudproblemer.
- Tilspænd skinnen igen (Figur 10). Exos® skinner skal anvendes med let tryk og ikke for tæt på huden. Lidt "vrikkeplads" inde i en Exos® skinne fremmer luftcirkulationen og hjælper med at holde huden tør og sund. En skinne, der er spændt for stramt, "snitter" huden eller øger trykket på huden under bevægelse, hvilket kan medføre irritation, udslæt, lugt eller hudproblemer. Er skinnen for løs, reduceres støtten, og det kan gå ud over helingen.

MATERIALEINDHOLD
EVA-skum, elastan, nylon, terpolymer, polyester, stål, nylon 6/6-harpiks, antimikrobiel behandling, polycarbonat, termoplastisk elastomer, polyoxymethylen.

IKKE FREMSTILLET MED NATURLIG GUMMI LATEX

TILTÆNKT BRUG PÅ EN ENKELT PATIENT

GARANTI Op til seks måneder efter købsdatoen vil DJO, LLC helt eller delvist reparere eller udskifte udstyret og dets tilbehør i tilfælde af fejl i materialer eller udførelse.

ERKLÆRING: SELVOM DER ER GJORT ALT HVAD AVANCEREDE TEKNIKKER KAN GØRE FOR AT OPNÅ DEN FORENEDE MAKSIMALE FUNKTION, STYRKE, HOLDBARHED OG BEKVEMMELIGHED, ER DETTE IKKE NOGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNDGÅ LÆSIONER VED AT BRUGE DETTE PRODUKT.

SVENSKA

LÄS FÖLJANDE ANVISNINGAR NOGGRANT OCH FULLSTÄNDIGT INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN. KORREKT APPLIKATION ÄR AV STÖRSTA VIKT FÖR PRODUKTENS KORREKTA FUNKTION.

ANVÄNDNINGSOMRÅDE
EXOS 4 Finger support är avsedd för patienter som är i behov av immobilisering och avlastning av handen och fyra fingrar. Ortosen är formbar och stöttar samt skyddar handen och fingrarna.

VASTA-AIHEET
Potilaat, joiden tiedetään olevan allergisia vaahdoille, liima-aineille tai muovituotteille.

VAROITUKSET JA VAROTOIMET
Terveydenhoidon ammattilaisen tulee neuvoa, miten tuki laitetaan päälle, avataan, suljetaan tai poistetaan.

- Tuen saa asettaa vain pätevä terveydenhoidon ammattilainen.
- Tukea ei saa lämmittää, kun se on paikallaan.
- Varmista ennen muotoon leikatun tuen asettamista, ettei se ole liian kuuma.
- Tuen täytyy olla sopivankokoinen potilaalle, jotta se tukee riittävästi ja toimii oikealla tavalla.
- Varovaisuutta on noudatettava, kun tukea asetetaan potilaille, joiden iho on herkkä tai haavainen, erityisesti vanhuksille; tukea ei saa asettaa liian kireälle, sillä se SAATTAA puristaa tai hiertää herkkää kudosta. JOS TUKEA KÄYTETÄÄN PITKÄAIKAISESTI, POTILAALLE ON NEUVOTTAVA, MITEN TUKI KIRISTETÄÄN. Alushihaa tai trikoota voidaan käyttää tuomaan lisäsuojaa.
- Exos®-tuotteita ei saa lämmittää yli 100 °C:n lämpötilaan.
- Jos tuki ei sovi kunnolla paikalleen tai ärsyttää, terveydenhoidon ammattilainen voi muokata sen muotoa ja säätää sen sopivammaksi.
- Jos potilas kokee tätä tuotetta käyttäessään kipua, turvotusta, tunnon muutoksia tai muita epätavallisia reaktioita, on otettava heti yhteyttä terveydenhoidon ammattilaiseen.
- Potilasta pitää opettaa tarkastamaan tuki murtumien ja säröjen varalta, ja hänet pitää ohjata tapaamaan terveydenhoidon ammattilainen tuen vaihtoa varten.
- Potilaalle on annettava ohjeet laitteen oikeanlaista puhdistusta ja kuivausta varten (ks. Puhdistus- ja säilytysohjeet potilaalle).
- Potilaalle pitää kertoa, ettei hän saa altistaa tukea yli 55 °C:n kuumuudelle, koska tuki voi pehmetä tai menettää halutun muodon.
- Potilaalle pitää kertoa, ettei tukea saa altista kostutusaineille, kemikaaleille tai liuottimille, sillä nämä voivat heikentää tuen kestoa.
- Jos tuen kanssa käytetään lukitusrengasta, tukea ei saa päästää kastumaan.

BOA®-NAUHASIDONTAJÄRJESTELMÄN KÄYTTÄMINEN:
Boa®:n löysääminen:
Nosta Boa®-nuppi ylös. (Kuva 1) • Vedä läpästä. (Kuva 2)
Boa®:n sulkeminen ja kiristäminen:
Paina Boa®-nuppi alas. (Kuva 3) • Käännä Boa®-nuppia myötäpäivään. (Kuva 3)
Boa®-nupin täytyy olla alas lukitussa asennossa, kun tukea käytetään.

KUUMENTAMINEN JA ASETTAMINEN:
Avaa ja taittele tuki auki. (Kuva 4)
Huomautus: Suuremmissa tuissa on sormiosat, jotka on taitettu pituussuunnassa. Älä taivuta sormiosia esiin, ennen kuin tuki on täysin kuumennettu.

- Sopiva lämmityslämpötila on 93 °C.
- Lämmitä tukea Exos® suositeltu uuni noin viisi minuuttia tai kunnes tuki on taipuisa. Tuen ei pitäisi olla liian kuuma, jotta sitä voi käsitellä mukavasti.
- Varmista, että potilaan iho on täysin kuiva ennen tuen asettamista.
- Sovita tuki potilaalle. (Kuva 5)
- Poista nauhan löysyys kiristämällä Boa®-nuppi.

Huomautus: Älä kiristä tukea täysin, ennen kuin tuki on palannut huonelämpötilaan. Muuten muoviin voi tulla painaumia.

- Muotoile tuki halutunlaiseksi. (Kuva 6)
- Koukku- ja silmukkakiinnityshihnat on kiinnitettävä haluttuun asentoon.
- Kun tuki on kovettunut, Boa®-nuppi voidaan kiristää halutulle kireydelle.

Varoitus: Tukea ei saa käyttää liian tiukalla. Tämä voi aiheuttaa liiallisia mekaanisia voimia tai vetovoimia ihoon. (Kuva 7)

PUHDISTUS- JA SÄILYTYSOHJEET POTILAALLE:

- Tuen saa löysentää tai irrottaa ainoastaan terveydenhoidon ammattilaisen neuvomalla tavalla. Tuen saa pestä tai sitä saa käyttää uidessa tai suihkussa vain, jos lääkäri antaa luvan löysentää tukea tai irrottaa sen kokonaan. Jos lääkäri kieltää tuen löysentämisen tai irrottamisen, sitä ja ihoa ei saa päästää kastumaan.

ENDAST HANDTVÄTT | **FÅR EJ STRYKAS** | **FÅR EJ TORKTUMLAS**
FÅR EJ BLEKAS | 130°F (55°C) **UTSÄTT INTE FÖR VÄRME ÖVER 55 °C**

- Pese tuen sisä- ja ulkopuoli ja iho antibakteerisella saippualla ja vedellä (30 °C). (Kuva 8)
- Huuhtele huolellisesti vedellä.
- HUOMAUTUS: Jos tuotetta ei huuhdella huolellisesti, saippuajäämät voivat aiheuttaa ärsytystä ja haurastuttaa materiaalia.
- Kuivaa tuen sisäpinta ja iho hiustenkuivaajalla; käytä hiustenkuivaajaa suurimmalla teholla ja viileän ilman asetuksella. (Kuva 9) Tuen sisäpinta ja tuen alla oleva iho on aina kuivattava täysin kuiviksi uimisen tai peseytymisen jälkeen. Kun tuen sisäpinta pysyy kuivana ja puhtaana, iho säilyy terveenä eikä ihon haju- ja muita ongelmia tule.
- Kiinnitä tuki takaisin paikalleen. (Kuva 10) Exos®-tukia on tarkoitus käyttää niin, että ne painavat kevyesti mutteivät puristaa liikaa ihoa. Kun Exos®-tuen sisälle jätetään vähän liikkumavaraa, tuettavan kohdan verenkierto ei häiriinny ja iho pysyy sopivan kuivana eikä vahingoitu. Jos tuki on kiinnitetty liian kireälle ja tuettavaa kohtaa liikutetaan, ihoon saattaa kohdistua leikkausvoimaa tai painetta, mikä voi aiheuttaa ihoärsytystä, kutinaa, ihon haisemista ja muita iho-ongelmia. Jos taas tuki kiinnitetään liian löysälle, se ei tue kunnolla ja voi haitata parantumista.

AINESSISÄLTÖ
EVA-vaahtomuovi, elastaani, nylon, terpolymeeri, polyesteri, teräs, nylon 6/6 -hartsi, antimikrobinen käsittely, polykarbonaatti, termoplastinen elastomeeri.

EJ TILLVERKAD AV NATURGUMMI (LATEX)

AVSEDD FÖR ANVÄNDNING PÅ EN ENDA PATIENT.

GARANTI DJO, LLC reparerar eller byter ut hela eller delar av enheten och dess tillbehör vad gäller defekter i material och utförande under en period på sex månader från försäljningsdatum.

OBS! ALLA ANSTRÄNGNINGAR HAR GJORTS OCH MODERN TEKNIK ANVÄNTS FÖR ATT UPPNÅ MAXIMAL ÖVERENSSTÄMMELSE AV FUNKTION, STYRKA, HÅLLBARHET OCH KOMFORT, MEN INGA GARANTIER LÄMNAS ATT SKADA FÖRHINDRAS GENOM ATT ANVÄNDA DENNA PRODUKT.

SUOMI

LUE SEURAAVAT OHJEET HUOLELLISESTI KOKONAAN ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ. OIKEA KIINNITTÄMINEN ON TÄRKEÄÄ LAITTEEN ASIANMUKAISEN TOIMINNAN KANNALTA.

KÄYTTÖTARKOITUS
Exos 4 tuki on tarkoitettu kämmenen sekä 4 sormen immobilisointiin. EXOS 4 tuki on yksilöllisesti muokattava. Se tarjoaa hyvän tuennan ja suojan sekä kämmenelle, että 4 sormelle.

VASTA-AIHEET
Potilaat, joiden tiedetään olevan allergisia vaahdoille, liima-aineille tai muovituotteille.

VAROITUKSET JA VAROTOIMET

- Terveydenhoidon ammattilaisen tulee neuvoa, miten tuki laitetaan päälle, avataan, suljetaan tai poistetaan.
- Tuen saa asettaa vain pätevä terveydenhoidon ammattilainen.
- Tukea ei saa lämmittää, kun se on paikallaan.
- Varmista ennen muotoon leikatun tuen asettamista, ettei se ole liian kuuma.
- Tuen täytyy olla sopivankokoinen potilaalle, jotta se tukee riittävästi ja toimii oikealla tavalla.
- Varovaisuutta on noudatettava, kun tukea asetetaan potilaille, joiden iho on herkkä tai haavainen, erityisesti vanhuksille; tukea ei saa asettaa liian kireälle, sillä se SAATTAA puristaa tai hiertää herkkää kudosta. JOS TUKEA KÄYTETÄÄN PITKÄAIKAISESTI, POTILAALLE ON NEUVOTTAVA, MITEN TUKI KIRISTETÄÄN. Alushihaa tai trikoota voidaan käyttää tuomaan lisäsuojaa.
- Exos®-tuotteita ei saa lämmittää yli 100 °C:n lämpötilaan.
- Jos tuki ei sovi kunnolla paikalleen tai ärsyttää, terveydenhoidon ammattilainen voi muokata sen muotoa ja säätää sen sopivammaksi.
- Jos potilas kokee tätä tuotetta käyttäessään kipua, turvotusta, tunnon muutoksia tai muita epätavallisia reaktioita, on otettava heti yhteyttä terveydenhoidon ammattilaiseen.
- Potilasta pitää opettaa tarkastamaan tuki murtumien ja säröjen varalta, ja hänet pitää ohjata tapaamaan terveydenhoidon ammattilainen tuen vaihtoa varten.
- Potilaalle on annettava ohjeet laitteen oikeanlaista puhdistusta ja kuivausta varten (ks. Puhdistus- ja säilytysohjeet potilaalle).
- Potilaalle pitää kertoa, ettei hän saa altistaa tukea yli 55 °C:n kuumuudelle, koska tuki voi pehmetä tai menettää halutun muodon.
- Potilaalle pitää kertoa, ettei tukea saa altista kostutusaineille, kemikaaleille tai liuottimille, sillä nämä voivat heikentää tuen kestoa.
- Jos tuen kanssa käytetään lukitusrengasta, tukea ei saa päästää kastumaan.

BOA®-NAUHASIDONTAJÄRJESTELMÄN KÄYTTÄMINEN:
Boa®:n löysääminen:
Nosta Boa®-nuppi ylös. (Kuva 1) • Vedä läpästä. (Kuva 2)
Boa®:n sulkeminen ja kiristäminen:
Paina Boa®-nuppi alas. (Kuva 3) • Käännä Boa®-nuppia myötäpäivään. (Kuva 3)
Boa®-nupin täytyy olla alas lukitussa asennossa, kun tukea käytetään.

KUUMENTAMINEN JA ASETTAMINEN:
Avaa ja taittele tuki auki. (Kuva 4)
Huomautus: Suuremmissa tuissa on sormiosat, jotka on taitettu pituussuunnassa. Älä taivuta sormiosia esiin, ennen kuin tuki on täysin kuumennettu.

- Sopiva lämmityslämpötila on 93 °C.
- Lämmitä tukea Exos® suositeltu uuni noin viisi minuuttia tai kunnes tuki on taipuisa. Tuen ei pitäisi olla liian kuuma, jotta sitä voi käsitellä mukavasti.
- Varmista, että potilaan iho on täysin kuiva ennen tuen asettamista.
- Sovita tuki potilaalle. (Kuva 5)
- Poista nauhan löysyys kiristämällä Boa®-nuppi.

Huomautus: Älä kiristä tukea täysin, ennen kuin tuki on palannut huonelämpötilaan. Muuten muoviin voi tulla painaumia.

- Muotoile tuki halutunlaiseksi. (Kuva 6)
- Koukku- ja silmukkakiinnityshihnat on kiinnitettävä haluttuun asentoon.
- Kun tuki on kovettunut, Boa®-nuppi voidaan kiristää halutulle kireydelle.

Varoitus: Tukea ei saa käyttää liian tiukalla. Tämä voi aiheuttaa liiallisia mekaanisia voimia tai vetovoimia ihoon. (Kuva 7)

PUHDISTUS- JA SÄILYTYSOHJEET POTILAALLE:

- Tuen saa löysentää tai irrottaa ainoastaan terveydenhoidon ammattilaisen neuvomalla tavalla. Tuen saa pestä tai sitä saa käyttää uidessa tai suihkussa vain, jos lääkäri antaa luvan löysentää tukea tai irrottaa sen kokonaan. Jos lääkäri kieltää tuen löysentämisen tai irrottamisen, sitä ja ihoa ei saa päästää kastumaan.

VAIN KÄSINPESU | **ÄLÄ SILITÄ** | **ÄLÄ RUMPUKUIVAA**
ÄLÄ KÄYTÄ VALKAISUAINEITA | 130°F (55°C) **EI SAA ALTISTAA YLI 55 °C:N LÄMPÖTILALLE**

- Pese tuen sisä- ja ulkopuoli ja iho antibakteerisella saippualla ja vedellä (30 °C). (Kuva 8)
- Huuhtele huolellisesti vedellä.
- HUOMAUTUS: Jos tuotetta ei huuhdella huolellisesti, saippuajäämät voivat aiheuttaa ärsytystä ja haurastuttaa materiaalia.
- Kuivaa tuen sisäpinta ja iho hiustenkuivaajalla; käytä hiustenkuivaajaa suurimmalla teholla ja viileän ilman asetuksella. (Kuva 9) Tuen sisäpinta ja tuen alla oleva iho on aina kuivattava täysin kuiviksi uimisen tai peseytymisen jälkeen. Kun tuen sisäpinta pysyy kuivana ja puhtaana, iho säilyy terveenä eikä ihon haju- ja muita ongelmia tule.
- Kiinnitä tuki takaisin paikalleen. (Kuva 10) Exos®-tukia on tarkoitus käyttää niin, että ne painavat kevyesti mutteivät puristaa liikaa ihoa. Kun Exos®-tuen sisälle jätetään vähän liikkumavaraa, tuettavan kohdan verenkierto ei häiriinny ja iho pysyy sopivan kuivana eikä vahingoitu. Jos tuki on kiinnitetty liian kireälle ja tuettavaa kohtaa liikutetaan, ihoon saattaa kohdistua leikkausvoimaa tai painetta, mikä voi aiheuttaa ihoärsytystä, kutinaa, ihon haisemista ja muita iho-ongelmia. Jos taas tuki kiinnitetään liian löysälle, se ei tue kunnolla ja voi haitata parantumista.

AINESSISÄLTÖ
EVA-vaahtomuovi, elastaani, nylon, terpolymeeri, polyesteri, teräs, nylon 6/6 -hartsi, antimikrobinen käsittely, polykarbonaatti, termoplastinen elastomeeri.

VALMISTUKSESSA EI OLE KÄYTETTY LUONNONKUMILATEKSIA

VAIN YHDEN POTILAAN KÄYTTÖÖN

TAKUU DJO, LLC korjaa tai vaihtaa materiaali- tai valmistusvikaiset tuotteet tai tuotteiden osat sekä lisävarusteet puolen vuoden kuluessa myyntipäivästä.

HUOMAUTUS
VAIKKA UUSIMPIA TEKNIIKOITA KÄYTTÄMÄLLÄ ON PYRITTY VARMISTAMAAN, ETTÄ TOIMIVUUS, VAHVUUS, KESTÄVYYS JA MUKAVUUS OLISIVAT PARHAAT MAHDOLLISET, MITÄÄN TAKUITA EI ANNETA SIITÄ, ETTÄ VAHINKO VOITAISIIN ESTÄÄ TÄTÄ TUOTETTA KÄYTTÄMÄLLÄ.

NORSK

FØR PRODUKTET TAS I BRUK, MÅ DU LESE ALLE ANVISNINGENE NEDENFOR NØYE. DET ER AVGJØRENDE AT PRODUKTET BRUKES RIKTIG FOR AT DET SKAL GI GOD EFFEKT.

TILTENKT BRUK
EXOS 4Finger Support er tiltenkt pasienter som har behov for immobilisering og støtte for hånden og fire fingre. EXOS 4 Finger support, tilpasses og leverer, både en hard støtte og beskyttelse for både hånd og fingre.

KONTRAINDIKASJONER
Pasienter med kjente allergier mot skum, klebemidler eller plastprodukter.

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER
Instruksjoner for bruk, åpning, lukking eller fjerning av skinnen skal gis av helsepersonell.

- Skinnen må settes på av kvalifisert helsepersonell.
- Ikke varm opp skinnen på kroppen.
- Kontroller at skinnen ikke er for varm før den settes på.
- Skinnens størrelse skal tilpasses pasienten for å sikre at den gir korrekt støtte og fungerer som den skal.
- Vis varsomhet hvis pasienten har øm eller ødelagt hud, noe som særlig kan gjelde eldre, og unngå å sette skinnen for tett på da dette KAN føre til trykk på og skjæring av skjørt vev. PASIENTENE MÅ INFORMERES OM KORREKT TILSTRAMMING VED KONTINUERLIG BRUK. Et underererme eller stockinette kan brukes for ekstra beskyttelse.
- Ikke varm opp Exos®-produkter over 100 °C.
- Hvis skinnen ikke passer godt eller irriterer, kan den tilpasses og justeres av helsepersonell.
- Hvis pasienten opplever smerter, opphovning, endret følsomhet eller andre uvanlige reaksjoner ved bruk av dette produktet, skal vedkommende straks ta kontakt med helsepersonell.
- Pasienten skal instrueres om å se etter skader og sprekker, og de skal også informeres om å oppsøke helsepersonell for erstatninger.
- Pasienten skal instrueres om instruksjoner for riktig rengjøring og tørking (se pasientrengjøringsinstruksjonene under).
- Pasienten skal instrueres om å ikke eksponere skinnen for temperaturer på over 55 °C, da skinnen kan bli myk og miste ønsket form.
- Pasienten skal instrueres om at skinnen ikke skal utsettes for fuktighetskremer, kjemikalier eller løsemidler da disse kan påvirke holdbarheten.
- Hvis skinnen settes på med en låsering, må pasienten unngå at skinnen blir våt.

BRUKE BOA® SNØRESYSTEM:
Slik løsner du Boa®:
Løft opp Boa®-knotten. (Figur 1) • Trekk i fliken. (Figur 2)
Slik lukker og strammer du Boa®:
Trykk inn Boa®-knotten. (Figur 3) • Drei Boa®-knotten med urviseren. (Figur 3)
Boa®-knotten må være i låst posisjon (ned) når skinnen brukes.

OPPVARMING OG PÅSETTING:
Åpne og brett ut skinnen. (Figur 4)
Merk: Større skinner er pakket med fingerseksjonene brettet i lengderetningen. Ikke brett ut fingrene før skinnen er blitt helt oppvarmet.

- Riktig oppvarmingstemperatur er 93 °C.
- Varm opp skinnen i Exos anbefalte ovn i ca. 5 minutter eller til den kan bøyes. Skinnen må ikke være for varm til å kunne håndteres på en behagelig måte.
- Pass på at huden er helt tørr før påføringen.
- Sett skinnen på pasienten. (Figur 5)
- Fjern slakk i snoren ved å stramme med Boa®-knotten.

Forsiktig: Ikke trekk til skinnen helt før den har gått tilbake til romtemperatur, ellers kan det oppstå hakk i plasten.

- Form skinnen til den får ønsket posisjon. (Figur 6)
- Hekte-og-løkke-festereimer må sikres i ønsket posisjon.
- Når skinnen er stivnet, kan Boa®-knotten strammes til for ønsket tilstramming.

Advarsel: Skinnen må ikke bæres for stramt. Dette kan medføre for sterk mekanisk belastning eller skjæring i huden. (Figur 7)

INSTRUKSJONER FOR PASIENTRENGJØRING OG OPPBEVARING:

- Løsne eller fjern skinnen etter instruksjonene fra helsepersonell. Skinnen kan vaskes eller brukes mens pasienten svømmer eller bader, men kun dersom helsepersonell tillater pasienten å løsne eller fjerne skinnen. Hvis ikke klarer ikke pasienten å få skinnen og huden våt.

SKAL KUN HÅNDVASKES | **MÅ IKKE STRYKES** | **IKKE BRUK TØRKETROMMEL**
IKKE BRUK BLEKEMIDLER | 130°F (55°C) **MÅ IKKE EKSPONERES FOR VARME PÅ OVER 55 °C**

- Håndvask huden og skinnen innvendig og utvendig med antibakteriell såpe og vann (30 °C). (Figur 8)
- Skyll grundig med vann.
- MERK: Hvis produktet ikke skylles grundig nok, kan såperester irritere huden og forringe materialet.
- Bruk en hårføner satt til høy styrke og kald luft for å tørke huden og innsiden av skinnen grundig. (Figur 9) Det er absolutt nødvendig at skinnens innvendige overflate og pasientens hud under er helt tørre etter svømming eller bading. Et rent og tørt miljø inne i skinnen vil hjelpe til med å holde huden sunn og redusere lukt og hudproblemer.
- Stram til skinnen på nytt. (Figur 10) Exos®-skinner er ment å brukes med lett trykk og ikke tett på huden. Litt bevegelsesrom innenfor en Exos®-skinne fremmer luftsirkulasjon og hjelper til med å holde huden tørr og sunn. En skinne som er for stram, skaper "skjæring" eller trykk på huden ved bevegelse, og kan føre til irritasjon, utslett, lukt eller hudproblemer. Hvis skinnen sitter for løst, vil støtten reduseres, noe som kan kompromittere helbredelsen.

MATERIALINNHOLD
EVA-skum, spandex, nylon, terpolymer, polyester, stål, nylonharpiks (6/6), antibakteriell behandling, polykarbonat, termoplastisk elastomer, polyoksymetylen.

INNEHOLDER IKKE NATURGUMMILATEKS

BARE MENT FOR BRUK PÅ ÉN PASIENT

GARANTI DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller deler av enheten og dens tilbehør for defekter i materialer eller utførelse i en periode på 6 måneder fra salgsdatoen.

ERKLÆRING
SELV OM DET ER GJORT ALT SOM KAN GJØRES MED AVANSERTE TEKNIKKER FOR Å OPPNÅ MAKSIMAL FUNKSJON, STYRKE, HOLDBARHET OG KOMFORT, ER DET INGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNNGÅ SKADER VED Å BRUKE DETTE PRODUKTET.

PORTUGUÊS

ANTES DE UTILIZAR O DISPOSITIVO, LEIA COMPLETAMENTE E COM CUIDADO AS SEGUINTES INSTRUÇÕES. A APLICAÇÃO CORRECTA É VITAL AO FUNCIONAMENTO CORRECTO DO DISPOSITIVO.

USO PRETENDIDO
O suporte EXOS 4 Finger destina-se a pacientes que necessitam de imobilização e descanso da mão e quatro dedos. O suporte para quatro dedos EXOS é personalizável e oferece suporte e proteção para a mão e quatro dedos.

CONTRA-INDICAÇÕES
Doentes com alergias conhecidas a espumas, adesivos ou produtos de plástico.

ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES
As instruções para usar, abrir, fechar ou retirar a tala devem ser dadas por um profissional de saúde.
A tala deve ser aplicada por um profissional de saúde qualificado.
Não aqueça a tala no corpo.
Verifique se a tala não está muito quente antes da aplicação.
A tala deve ter um tamanho adequado ao doente, para garantir um suporte e funcionamento adequados.
Deve-se ter cuidado com os doentes com pele delicada ou comprometida, especialmente os idosos, para não apertar demasiado a tala, pois isso PODE provocar tensão e ferir o tecido frágil. OS DOENTES DEVEM RECEBER INSTRUÇÕES SOBRE A TENSÃO APROPRIADA A APLICAR DURANTE A UTILIZAÇÃO. Pode-se usar uma ligadura ou uma malha tubular elástica para protecção adicional.
Não aquecer os produtos Exos® a mais do que 100 °C.
Se a tala não se adaptar adequadamente ou estiver a causar uma irritação, pode ser modificada e ajustada por um profissional de saúde.
Se o doente tiver qualquer dor, inchaço, mudanças de sensação ou qualquer reacção anormal enquanto usar este produto, consulte um profissional de saúde imediatamente.
O doente deve receber instruções para verificar a existência de rupturas ou fissuras e ser informado de que deve consultar um profissional de saúde para ser efectuada uma substituição.
O doente deve receber instruções quanto à limpeza e secagem apropriadas (consulte as Instruções de limpeza do doente abaixo).
O doente deve receber instruções para não expor a tala a temperaturas superiores a 55 °C, uma vez que a tala pode amolecer e perder a sua forma pretendida.
O doente deve receber instruções para não expor a tala a hidratantes, produtos químicos ou solventes, pois podem afectar a durabilidade.
Se a tala for aplicada com um anel de bloqueio, o doente não pode molhar a tala.

UTILIZAR O SISTEMA DE APERTO BOA®:
Para desapertar o sistema Boa®:
Levantar o botão Boa®. (Figura 1) • Puxar a patilha. (Figura 2)
Para fechar e apertar o sistema Boa®:
Empurrar o botão Boa® para baixo. (Figura 3) • Rodar o botão Boa® no sentido dos ponteiros do relógio. (Figura 3)
O botão Boa® deve estar para baixo, na posição de bloqueio, quando se usa a tala.

AQUECIMENTO E COLOCAÇÃO:
Abrir e desdobrar a tala. (Figura 4)
Nota: as talas mais compridas são embaladas com as secções dos dedos dobradas no sentido do comprimento. Não desdobrar os dedos até que a tala tenha sido completamente aquecida.

A temperatura de aquecimento correcta é de 93 °C.
Aquecer a tala no forno Exos® recomendado durante cerca de 5 minutos ou até que a tala fique moldável. A tala não deve estar tão quente que não possa ser manuseada confortavelmente.
Certificar-se de que a pele está completamente seca antes da colocação.
Colocar a tala no doente. (Figura 5)
Remover a folga das tiras, apertando o botão Boa®.
Cuidado: não apertar a tala ao máximo antes de esta voltar à temperatura ambiente, caso contrário os encaixes de plástico poderão ficar deformados.

Moldar a tala à posição desejada. (Figura 6)
As tiras devem ser presas na posição desejada.
Assim que a tala enrijecer, o botão Boa® pode ser apertado com a tensão desejada.
Advertência: a tala não deve ficar demasiado apertada. Isso pode provocar força mecânica excessiva ou demasiada fricção na pele. (Figura 7)

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA E ARMAZENAMENTO PARA O DOENTE:

- Desapertar ou retirar a tala segundo as instruções do profissional de saúde. A tala pode ser lavada ou usada ao nadar ou tomar banho apenas se o profissional de saúde permitir ao doente desapertar ou retirar a tala. Caso contrário, o doente não pode molhar a tala nem a pele.

LAVE APENAS À MÃO | **NÃO PASSE A FERRO** | **NÃO SEQUE NA MÁQUINA DE SECAR**
NÃO UTILIZE LIXÍVIA | 130°F (55°C) **NÃO EXPONHA A TEMPERATURAS SUPERIORES A 55 °C**

- Lavar por dentro e por fora da tala à mão, assim como a pele, com sabonete antibacteriano e água (30 °C). (Figura 8)
- Enxaguar bem com água.
- NOTA: se não enxaguar muito bem, os restos de sabão podem causar irritação e deteriorar o material.
- Usar um secador de cabelo, ajustado numa potência alta e uma posição de frio, para secar muito bem o interior da tala e a pele. (Figura 9) É imperativo que a superfície interna da tala e a pele subjacente do doente fiquem completamente secas após nadar ou tomar banho. Um ambiente limpo e seco no interior da tala irá ajudar a manter a pele saudável e a reduzir o cheiro desagradável e os problemas de pele.
- Voltar a apertar a tala. (Figura 10) As talas Exos® destinam-se a ser usadas sob pressão ligeira e não coladas à pele. Um pouco de "espaço de manobra" no interior da tala Exos® promove a circulação do ar e ajuda a manter a pele seca e saudável. Uma tala demasiado apertada cria uma "fricção" ou pressão na pele durante o movimento, podendo resultar em irritação, exantema cutâneo, cheiro desagradável ou problemas de pele. Usar a tala demasiado larga irá reduzir o suporte e pode comprometer a cura.

MATERIAIS
Espuma EVA, spandex, nylon, terpolímero, poliéster, aço, resina de nylon 6/6, tratamento antimicrobiano, Policarbonato, Elastómero Termoplástico, Polioximetileno.

NÃO COMPOSTO POR LÁTEX DE BORRACHA NATURAL

CONCEBIDO PARA UTILIZAÇÃO NUM ÚNICO PACIENTE

GARANTIA A DJO, LLC reparará ou substituirá toda a unidade, ou parte da mesma, e os seus acessórios devido a defeitos de materiais ou de fabrico durante um período de seis meses a partir da data da venda.

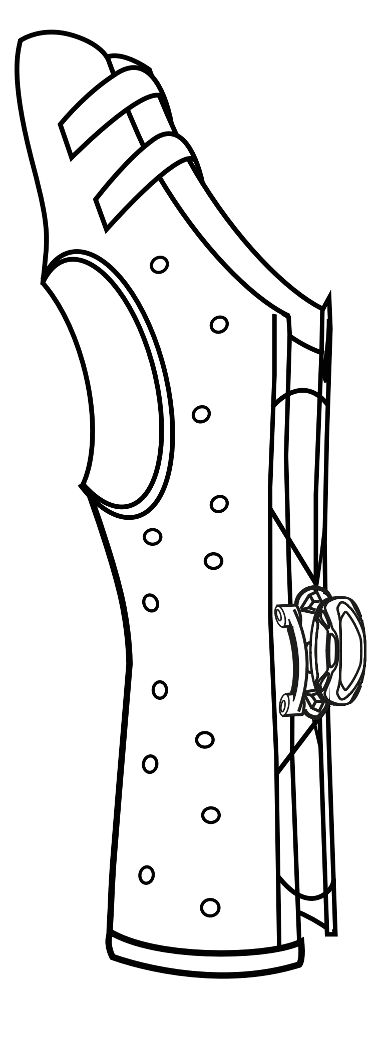
AVISO
EMBORA TENHAM SIDO FEITOS TODOS OS ESFORÇOS EM TERMOS DE TÉCNICAS PARA SE OBTER UMA COMPATIBILIDADE MÁXIMA DA FUNÇÃO, FORÇA, DURABILIDADE E CONFORTO, NÃO GARANTIMOS QUE NÃO OCORRERÃO LESÕES COM A UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO.

©2020 DJO, LLC
13-00170 REV B 2020-09-11

EC REP
MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175
Hannover
Germany

DJO, LLC
1430 Decision Street
Vista CA 92081-8553
USA
www.DJOglobal.com

MD

4 FINGER SUPPORT

L'ATTELLE EXOS 4 DOIGTS
SOPORTE PARA DEDOS EXOS 4
DE EXOS 4-VINGERSTEUN
SUPORTE EXOS 4 FINGER
IL TUTORE EXOS 4 FINGER
DIE EXOS 4 FINGERORTHESE
EXOS 4 FINGER SUPPORT
EXOS 4 SORMEN TUKI
EXOS 4-FINGER SUPPORT
EXOS 4 FINGER SUPPORT
EXOS 4 FINGER PODPORA
EXOS 4 FINGER PODPORA